Tagebuch des Fürsten Christian II. von Anhalt-Bernburg: Oktober 1649

WDB – Wolfenbütteler Digitale Bibliothek
work in progress (Stand: 25.08.2025)

Inhaltsverzeichnis

Editorische Notiz.....	V
Erklärung häufiger Symbole.....	VI
01. Oktober 1649.....	2
<i>Regen – An Gott gerichteter Dank – Abreise des Präzeptors Martin Hanckwitz nach Leipzig – Kriegsnachrichten – Kontributionsforderungen – Kriegsnachrichten aus dem Ausland – Neuigkeiten – Geburtstagsfeier zu Ehren des Königs Ludwig XIV. von Frankreich.</i>	
02. Oktober 1649.....	7
<i>Jagdausritt mit den Söhnen Viktor Amadeus und Karl Ursinus – Besuch beim erkrankten Superintendenten Joachim Plato – Weinlese – Rückkehr des Rüstmeisters Johann Balthasar Oberlender aus Leipzig – Nachricht über einen Beinbruch des Landgrafen Wilhelm VI. von Hessen-Kassel – Spaziergang.</i>	
03. Oktober 1649.....	8
<i>Vogelfang – Kirchgang – Weinlese – Kriegskommissar Matthias von Biedersee und Kapitän-Leutnant Georg Wilhelm Ayrer als Essensgäste – Rückkehr des Lakaien Barthold aus Holstein.</i>	
04. Oktober 1649.....	8
<i>Vogelfangen – Verabschiedung des Kammerdieners Georg Friedrich von Künsberg – Besuch durch die Fürstinnen Johanna Elisabeth von Anhalt-Bernburg-Harzgerode und Johanna von Anhalt-Plötzkau – Morgendlicher Vorfall.</i>	
05. Oktober 1649.....	9
<i>Vogelfangen – Kriegsnachrichten – Truppendurchzug – Unterredung mit dem Baalberger Pfarrer Bartholomäus Friedrich – Rückkehr des Amtmannes Georg Reichardt aus Köthen – Kontributions- und Proviantforderungen – Kriegsnachrichten aus dem Ausland – Friedensnachrichten aus Nürnberg.</i>	
06. Oktober 1649.....	12
<i>Hasenjagd – Nachricht von Verhandlung mit Gouverneur Graf Magnus Gabriel De la Gardie af Läckö durch Geheimrat Christian Ernst von Knoch – Kontributionsangelegenheiten – Geburtstag von Viktor Amadeus – Unterredungen mit Kanzleisekretär Paul Ludwig und Reichardt – Verärgerung über Lohnforderung Knochs.</i>	
07. Oktober 1649.....	14
<i>Kirchgänge – Kammerrat Joachim Mechovius, Ayrer, Kriegskommissar Ernst Dietrich von Röder und Helena von Rindtorf als Essensgäste – Nachrichten.</i>	
08. Oktober 1649.....	14
<i>Spaziergang durch den Garten – Hochzeit des Kammerrechnungsführers Hans Friedrich Eckardt – Vollmachtübertragung des Bruders Friedrich während dessen Abwesenheit.</i>	
09. Oktober 1649.....	15
<i>Hasen- und Vogeljagd – Kriegsnachrichten und -folgen – Sorge wegen Pestfällen – Korrespondenz – Friedensverhandlungen – Neuigkeiten – Kriegsnachrichten aus dem Ausland – Hochzeit des Fürsten Johann VI. von Anhalt-Zerbst – Ausritt.</i>	
10. Oktober 1649.....	20
<i>Vogel- und Dachsjagd – Kirchgang – Unterredung mit Pfarrer Daniel Marggraf – Bittschrift der Familie von Trotha aus Hecklingen.</i>	

11. Oktober 1649.....	20
<i>Dachsjagd – Kriegsnachrichten – Truppendurchzug – Röder, Ayrer und den Kammerdiener Jakob Ludwig Schwartzberger als Essensgäste – Besuch durch einen britischen Exilanten – Verärgerung über die Fürsten August von Anhalt-Plötzkau und Ludwig von Anhalt-Köthen – Rückkehr Oberlenders – Korrespondenz.</i>	
12. Oktober 1649.....	22
<i>Ende der Weinlese – Spaziergang.</i>	
13. Oktober 1649.....	22
<i>Vogelfangen und Hasenjagd – Korrespondenz – Kriegsnachrichten – Unterredung mit Ludwig – Hausbrand – Geldgeschenke für Kurfürst Karl Ludwig von der Pfalz – Regen.</i>	
14. Oktober 1649.....	24
<i>Zwei Predigtanhörungen – Hofprediger Konrad Theopold, Mechovius und die von Rindtorf als Essensgäste.</i>	
15. Oktober 1649.....	24
<i>Details zur Kollekte aus England – Gallusjahrmarkt – Neues Treffen mit dem Grafen de la Gardie durch von Knoch – Transport von Militärrüstung auf Wasser – Meutereien – Nachrichten und Neuigkeiten.</i>	
16. Oktober 1649.....	27
<i>Korrespondenz – Verschlechterung von Dorothea Bathildes Gesundheitszustand – Spaziergang im Regen.</i>	
17. Oktober 1649.....	28
<i>Gespräche mit Ayrer, Schwartzberger und weiteren – Bericht von verhinderten Anschlägen auf den Erzbischof und Kurfürst Johann Philipp von Mainz und den Erzherzog Leopold Wilhelm von Österreich – Aufbruch des Bruders Friedrich nach Nassau-Hadamar – Gang von Viktor Amadeus und Karl Ursinus auf den Jahrmarkt.</i>	
18. Oktober 1649.....	29
<i>Vogelfangen – Korrespondenz.</i>	
19. Oktober 1649.....	29
<i>Vogelfangen – Todesnachricht einer Bürgerin – Korrespondenz – Bericht von Hochzeitsfeier des Fürsten Johann VI. durch Hofmeister Matthias von Krosigk – Besuch bei Theopold – Todesnachricht von Gräfin Renata Elisabeth von Bentheim-Tecklenburg – Neuigkeiten und Kriegsnachrichten.</i>	
20. Oktober 1649.....	32
<i>Hasenjagd – Kriegsnachrichten – Wirtschaftssachen.</i>	
21. Oktober 1649.....	32
<i>Predigtanhörungen – Ayrer und Theopold als Essensgäste – Abfertigung Schwartzbergers.</i>	
22. Oktober 1649.....	33
<i>Lieferung aus Ballenstedt – Hasenjagd – Reformationsbestrebungen im Fürstentum Anhalt-Zerbst – Kriegsfolgen – Korrespondenz – Truppendurchzug – Abholung zweier in Bernburg gelagerter Laden – Kriegs- und Friedensnachrichten aus dem In- und Ausland – Neuigkeiten.</i>	
23. Oktober 1649.....	39

Hasenjagd der Söhne Viktor Amadeus und Karl Ursinus – Administratives – Befürwortung der versöhnlichen Haltung des Herzog August von Sachsen-Weißenfels gegenüber den Reformierten – Besuch bei Plato durch den Kammermeister Tobias Steffek.

24. Oktober 1649.....	40
<i>Vogelfangen – Rückkehr einer Kutsche – Kirchgang – Friedrich als Essensgast – Besuch bei Plato durch den Kammerdiener Gebhard Loyß.</i>	
25. Oktober 1649.....	40
<i>Vogelfangen und Hasenjagd – Todesfall in Folge einer durch einen Splitter verursachten Sepsis – Spaziergang – Korrespondenz.</i>	
26. Oktober 1649.....	41
<i>Vogelfangen – Nächtlicher Frost – Gedanken zu dem kürzlich durch ein Feuer verursachten Mauerschaden – Schwester Dorothea Bathilde als Beobachterin des Feuers – Nachricht eines mit Geburtsfehler geborenen Kindes.</i>	
27. Oktober 1649.....	42
<i>Vogelfangen – Kriegsnachrichten und andere Neuigkeiten – Kriegsfolgen – Nachricht über Unglücksfälle in Dresden von Christoph Wilhelm Schlegel.</i>	
28. Oktober 1649.....	47
<i>Vogel- und Hasenjagd – Predigtanhörung und Kirchgang – Eine von Schilling, Mechovius und Theopold als Essensgäste – Geburtstag der Tochter Fürstin Eleonora Hedwig – Truppenabzug – Kontributionsforderung – Korrespondenz.</i>	
29. Oktober 1649.....	48
<i>Abfertigung Mechovius', Ludwigs und Steffeks – Behinderung durch das weibliche Geschlecht.</i>	
30. Oktober 1649.....	49
<i>Hasenjagd – Kriegsnachrichten – Verhinderung eines Truppendurchzugs – Korrespondenz – Abreise der von Schilling sowie der Katharina von Kospoth – Tod des mit Geburtsfehler geborenen Säuglings.</i>	
31. Oktober 1649.....	50
<i>Vogelfangen – Lieferung aus Ballenstedt – Kirchgang – Bestätigung des brandenburgischen Todesfalles – Spaziergang – Kriegsnachrichten.</i>	
Personenregister.....	51
Ortsregister.....	54
Körperschaftsregister.....	56

Editorische Notiz

Diese pdf-Datei ist als Ergänzung und zusätzliches Angebot zur digitalen Edition gedacht. Sie erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und Richtigkeit. Zur diplomatischen und kommentierten Ausgabe der Tagebücher Christians II. von Anhalt-Bernburg konsultieren Sie bitte die digitale Edition in der Wolfenbütteler Digitalen Bibliothek: <http://diglib.hab.de/edoc/ed000228/start.htm>

Die Textgestalt der pdf-Ausgabe folgt soweit wie technisch möglich den Editionsrichtlinien der digitalen Edition (abrufbar unter: http://www.tagebuch-christian-ii-anhalt.de/index.php?article_id=7). Technisch bedingte Unterschiede betreffen hauptsächlich den Anmerkungsapparat: Text- und Sachkommentar wurden zu einem Apparat zusammengefasst, desweiteren alle durch Tooltip realisierten Kommentare in Fußnoten überführt. Um Redundanzen möglichst zu beschränken und den Fußnotenapparat nicht zu sehr zu überfrachten, werden allerdings bei Personen nur die für eine Identifizierung unbedingt notwendigen Informationen angegeben. Dazu zählen eine vereinheitlichte Namensansetzung und, soweit bekannt, die Lebensdaten. Unter der in den Fußnoten angegebenen Namensansetzung, sind die Personen und zusätzliche Informationen zu ihnen leicht im Personenregister der digitalen Edition zu finden. Ausgenommen von der Darstellung im Fußnotenapparat sind Symbole und die per Tooltip aufgelösten Abkürzungen. Symbole sind in einer vorangestellten Übersicht erklärt, Abkürzungen werden durch ihre Bedeutungsentsprechung in geschweiften Klammern ersetzt. Grundsätzlich wurde versucht, den Informationsgehalt und die Standards der digitalen Edition in der pdf-Ausgabe beizubehalten.

Achtung: Diese pdf ist nicht zitierfähig!

Erklärung häufiger Symbole

⌘	böser/gefährlicher/schädlicher/unglücklicher/ unglückseliger Tag (tatsächlich oder befürchtet)
⊕	
☾	Montag
♈	Dienstag
♉	Mittwoch
♊	Donnerstag
♋	Freitag
♌	Samstag
♍	Sonntag

Tagebucheinträge

01. Oktober 1649

[[222v]]

» den 1. October 1649.

<Stargker Regen. *et cetera*>

Gott lob, daß das gestrige jnfortunium¹ noch in gnaden, abgewendet worden! Er bewahre unß ferner, nebst den unserigen, vor Unglück! Amen! Amen! herr Jesu, Amen!

Præceptor Hangkwitz², ist heütte, nacher Leiptzig³. Gott geleitte ihn!

Avis⁴: Von Plötzkaw⁵, daß von dem Lande zu Meißen⁶, so wol, alß von der Stadt Erfurd⁷ auß, die Schwedische⁸ Artillerie heran dringet, daß Obrist leutenant Knoche⁹, in Leiptzigk ankommen, undt dieses Fürstenthum¹⁰, wirdt zu guter letzte, treflich leyden, vndt herhalten müßen. Gott erbarme sich, der Nohtlejdenden! Man fordert, aufn » (alß heütte) die satisfactiongelder¹¹, vollkömblich. *perge*¹²

Die Leiptziger avisen¹³, bekräftigen die Erfurdter, undt vber daßelbige.

Daß die Portughesen¹⁴ in Brasilia^{15 16}, am Rio de la Plata¹⁷ mit den Spannischen¹⁸, am Rio de Janero¹⁹ wegen des Schklaven handels, vergleich getroffen, undt daß die von Angola²⁰ nun gänzlich wieder, unter den gehorsam des Königs in Portugall²¹ [[223r]] gebracht seyen. In Portugall²² an den gränzen haben die Portughesen wieder die Spannier²³, victorisirt²⁴, undt vorstädte bey Albuquerque²⁵, petardiret²⁶, undt beütten gemacht.

1 *Übersetzung*: "Unheil"

2 Hanckwitz, Martin (gest. 1675).

3 Leipzig.

4 *Übersetzung*: "Nachricht"

5 Plötzkau.

6 Meißen, Hochstift.

7 Erfurt.

8 Schweden, Königreich.

9 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

10 Anhalt, Fürstentum.

11 Satisfactionsgelder: auf die Stände bzw. die Steuerpflichtigen umgelegte Zahlungen zur Befriedigung von Ansprüchen eines anderen Staates, die in einem Friedensvertrag festgelegt sind.

12 *Übersetzung*: "usw."

13 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

14 Portugal, Königreich.

15 Brasilien.

16 *Übersetzung*: "in Brasilien"

17 Río de la Plata, Fluss.

18 Spanien, Königreich.

19 Rio de Janeiro.

20 Angola.

21 Johann IV., König von Portugal (1604-1656).

22 Portugal, Königreich.

Der hertzogk von Jcar²⁷, in Spannen, so wieder des Königs Philippj IV.²⁸ person conspiriret solte haben, ist grewlich torquiret²⁹ worden, sol aber nichts bekandt haben, sondern zur ewigen gefängnüß, vñ castell Leon, condemniret³⁰ worden sein.

Die hertzogin von Modena³¹, nachdem Sie eine Tochter³² zur welt, gebracht, ist todes verblichen.

Den hertzogk von Bouillon³³, haben etzliche andere Dücs & Pairs de France^{34 35}, excludiren³⁶, vñdt ihn alß einen Außländer, tractiren³⁷ wollen, es hat aber, der König in Frangkreich³⁸, die Königinn³⁹, Prince de Condè⁴⁰, undt Cardinal Mazzarinj⁴¹, solchem beginnen sich opponiret, vñdt durch eine Königliche Declaration vorgebawet.

Der Mareschal de Türenne⁴², hat seinen Marschalckstab, in seiner carosse⁴³, außleschen laßen. [[223v]] Will die qualitet, eines Mareschal de France^{44 45}, nicht mehr führen, (nescio quare⁴⁶?)

Der König in Franckreich⁴⁷ die Königinn⁴⁸, vñdt der gantze hof zu Paris⁴⁹, haben die Trawer wegen der Kayserinn⁵⁰ todt, angeleget.

Prince de Condè⁵¹, bemühet sich, den Mareschall de Rantzaw⁵², wieder loß zu machen.

23 Spanien, Königreich.

24 victorisiren: siegen, siegreich sein.

25 Albuquerque.

26 petardiren: aufsprengen.

27 Silva Mendoza y Sarmiento, Rodrigo de (1600-1664).

28 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

29 torquiren: foltern.

30 condemniren: verurteilen, verdammen.

31 Este, Vittoria d', geb. Farnese (1618-1649).

32 Este, Vittoria d' (1649-1656).

33 La Tour d'Auvergne, Frédéric-Maurice de (1605-1652).

34 Frankreich, Königreich.

35 *Übersetzung*: "Herzoge und Peers von Frankreich"

36 excludiren: ausschließen.

37 tractiren: behandeln.

38 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

39 Anna, Königin von Frankreich und Navarra, geb. Infantin von Spanien (1601-1666).

40 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

41 Mazarin, Jules (1602-1661).

42 La Tour d'Auvergne, Henri de (1611-1675).

43 *Übersetzung*: "Kutsche"

44 Frankreich, Königreich.

45 *Übersetzung*: "Marschalls von Frankreich"

46 *Übersetzung*: "ich weiß nicht warum"

47 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

48 Anna, Königin von Frankreich und Navarra, geb. Infantin von Spanien (1601-1666).

49 Paris.

50 Maria Leopoldina, Kaiserin (Heiliges Römisches Reich) (1632-1649).

51 Bourbon, Louis II de (1621-1686).

52 Rantzau, Josias von (1609-1650).

Ein Landgrave von heißen Darmstadt⁵³, Ludwig genandt, Landtgraf Geörgen⁵⁴ Sohn, ist zu Wien⁵⁵, mit gutem contento⁵⁶ abgeschieden, undt nach Venedig⁵⁷, gerayset, auch der Grave von Trauttmanßdorf⁵⁸, wieder nacher Wien, auß der Steyermark⁵⁹ beruffen worden.

Ein Türkischer⁶⁰ Internuncius⁶¹ ist zu bestehigung des Friedens, mit großem apparat zu Wien⁶², angelanget.

In Jrrlandt⁶³, hoffen sich die Königlichen⁶⁴ noch zu manuteniren⁶⁵, wie auch die Königlichen partheyen⁶⁶ in Schottlandt⁶⁷ verhofft. Sie begehren aber, nicht viel frembder gäste, weder Frantzosen⁶⁸, noch Spannier⁶⁹. Der König Carolus⁷⁰ 2. sol in der Insel Garnsey⁷¹ sich aufhalten.

[[224r]]

Die Königliche hispanische Brautt⁷², ist bey Barcelona⁷³ vorüber, nach Denia⁷⁴, geschiffet, undt mit salven begrübet worden.

Duca di Parma⁷⁵ wil sich demühtigen. Schiebet alle seine Schuldt, des unglückß auf seinen Ge[n]e[ral] Goffredo⁷⁶, (welcher ein Frantzose von [gebu]rdt, vndt ein Spagnuol⁷⁷ von affe[c]tion⁷⁸, [sein so]lle dö[r]fte) den halß demselben ko[ste]n.

Portug[all,]⁷⁹ Genua⁸⁰, so wol alß Frangreich⁸¹, zu[sam]pt den Schweitzern⁸², offeriren [ebenf]a[ls], assistentz, wieder die new[...e] Italienischen Fürsten mit Span[nien]⁸³ [d]eren häu[p]t Florentz⁸⁴ ist. Ein Ma[ntuanischer]⁸⁵ Fürst⁸⁶, ist beym Kayser⁸⁷, alß ein Ambassador gewesen.

53 Hessen-Darmstadt, Ludwig VI., Landgraf von (1630-1678).

54 Hessen-Darmstadt, Georg II., Landgraf von (1605-1661).

55 Wien.

56 *Übersetzung*: "Zufriedenheit"

57 Venedig (Venezia).

58 Trauttmansdorff, Maximilian, Graf von (1584-1650).

59 Steiermark, Herzogtum.

60 Osmanisches Reich.

61 Elçi Hasan Pascha.

62 Wien.

63 Irland, Königreich.

64 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

65 manuteniren: bewahren, behaupten, erhalten, handhaben.

66 Partei: Kriegspartei (reguläre Truppenabteilung).

67 Schottland, Königreich.

68 Frankreich, Königreich.

69 Spanien, Königreich.

70 *Übersetzung*: "Karl"

71 Jersey, Insel.

72 Maria Anna, Königin von Spanien, geb. Erzherzogin von Österreich (1634-1696).

73 Barcelona.

74 Dénia.

75 Farnese, Ranuccio II (1630-1694).

76 Gaufrido, Jacopo (ca. 1610-1650).

77 *Übersetzung*: "Spanier"

78 Affection: (positive oder negative) Einstellung jemandem gegenüber (meist Gewogenheit, Zuneigung).

79 Portugal, Königreich.

80 Genf, Stadt und Republik.

Die zu Bourdeaux⁸⁸ haben den Düc d'Espèrnon⁸⁹ in seinem Schloß 4 {Meilen} darvon, mit 500 pferden überfallen, undt wegführen wollen. Diweil er aber entwichen, haben Sie sein bagage⁹⁰, undt Silbergeschirr, geplündert.

[[224v]]

Die Gesandten zu Münster⁹¹, begeben sich von dannen, undt haben aldar, nichts zu thun.

Die Frantzösische⁹² armèe, hat sich von Condè⁹³ wieder zurück gezogen, nachm verlußt der dreyer Regiment[er.]

General Ro[se]⁹⁴ [hat das] Schloß Lorentzen an der Saar⁹⁵, im [Wesi]ch⁹⁶ gelegen, mit accord⁹⁷ eingenommen, [undt d]en Ob[er]sten Randt⁹⁸, abziehen l[aßen.]

In hollandt⁹⁹ de[liberir]et¹⁰⁰ man, wie die Macht des Königs, i[n P]or[tug]all¹⁰¹, zu dempfen, in Brasilien¹⁰², [Angola] vndt vor Lisabona¹⁰⁴ 3[0] O[r]l[o]gssch[iffe zu] senden. *perge*¹⁰⁵

Die pest [g]rassiret [noch z]u Prag¹⁰⁶. Schleichet auch in etzlichen dörfern, vmb Dresen¹⁰⁷ [!] herumb, allmählich eyn.

Zu Lüttich¹⁰⁸, hat auf vor[i]ge execution, der churfürst von Cölln¹⁰⁹ n[och ei]ne gethan, undt den Bürgermeister Bartoldt¹¹⁰, nebenst noch einem Bürger, <hencken undt> endthäupten laßen, unerachtet des Königs in Frangreich¹¹¹, beschehener beweglichen intercession¹¹².

81 Frankreich, Königreich.

82 Schweiz, Eidgenossenschaft.

83 Spanien, Königreich.

84 Florenz (Firenze).

85 Mantua (Mantova), Herzogtum.

86 Gonzaga di Nevers, Carlo III (1629-1665).

87 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

88 Bordeaux.

89 Nogaret de La Valette, Bernard de (1592-1661).

90 *Übersetzung*: "Gepäck"

91 Münster.

92 Frankreich, Königreich.

93 Conde.

94 Rosen, Reinhold (2) von (1604/05-1667).

95 Saar, Fluss.

96 Vosges (Vogesen), Gebirge.

97 Accord: Vertrag zur kampflosen Übergabe eines Ortes.

98 Randt, N. N..

99 Niederlande, Generalstaaten.

100 deliberiren: überlegen, beratschlagen.

101 Johann IV., König von Portugal (1604-1656).

102 Brasilien.

104 Lissabon (Lisboa).

105 *Übersetzung*: "usw."

106 Prag (Praha).

107 Dresden.

108 Lüttich (Liège).

109 Bayern, Ferdinand (2), Herzog von (1577-1650).

[[225r]]

Das Regiment zu Lüttich¹¹³, wirdt gantz verendert, undt in ein Newes modell, gegoßen. Der Printz¹¹⁴, Coadjutor des Ertzstifts Cölln¹¹⁵, (vom hause Bayern¹¹⁶) ist auch daselbst.

heßen Caßel¹¹⁷ kan sich, mit Heßen Darmstadt¹¹⁸, nicht vergleichen, noch in communion¹¹⁹ bleiben, wegen bestellung der Academij zu Marpurck¹²⁰, dahero Landgraf Geörge die Seinige zu Gießen¹²¹, desto fleißiger anfänget zu bestellen, undt allerley vnordnung abzuschaffen.

Der Cosagken¹²² treffen, undt abgezwungener friede mit den Polen¹²³ continuirt¹²⁴, wie auch des Großen Chams¹²⁵ [!] anwesenheit, im Cosagkischen läger.

Die Abdankungen, undt evacuationes¹²⁶ im Reich¹²⁷, gehen wol von statten.

Der Moßkowiter¹²⁸, hat einen Anschlag, auf Schmolenßko¹²⁹.

Chur Bayern¹³⁰, prærendiret¹³¹, das ius reformandj¹³², in der Oberpfaltz¹³³. *et cetera*

Die Verunglückung vieler Schiffe im Niederlandt¹³⁴, continuirt¹³⁵. *perge*¹³⁶

[[225v]]

Der Könjg in Frangkreich¹³⁷; Ludovicus¹³⁸ XIV. ist 12 iahr altt worden, derentwegen hat man zu Paris¹³⁹, mit Feuerwergken, bancquetten, undt andern Frewdenfesten gewaltig triumphiret.

110 Rolans, Barthélemy (gest. 1649).

111 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

112 Intercession: Fürsprache, Vermittlung.

113 Lüttich (Liège).

114 Bayern, Maximilian Heinrich, Herzog von (1621-1688).

115 Köln, Kurfürstentum (Erzstift).

116 Bayern, Haus (Herzöge bzw. Kurfürsten von Bayern).

117 Hessen-Kassel, Wilhelm VI., Landgraf von (1629-1663).

118 Hessen-Darmstadt, Georg II., Landgraf von (1605-1661).

119 *Übersetzung*: "in Gemeinschaft"

120 Universität Marburg.

121 Gießen.

122 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

123 Polen, Königreich.

124 continuieren: weiter berichtet werden.

125 Islâm III. Giray, Khan (Krim) (1604-1654).

126 *Übersetzung*: "Räumungen"

127 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

128 Moskauer Reich.

129 Smolensk, Fürstentum.

130 Bayern, Maximilian I., Herzog bzw. Kurfürst von (1573-1651).

131 prærendiren: fordern, verlangen, beanspruchen.

132 *Übersetzung*: "Recht zu reformieren"

133 Obere Pfalz (Oberpfalz), Fürstentum.

134 Niederlande (beide Teile).

135 continuieren: (an)dauern.

136 *Übersetzung*: "usw."

137 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

138 *Übersetzung*: "Ludwig"

Der Könjg in Spannien¹⁴⁰, jst an einem Fieber, darnider gelegen, vndt wieder genesen.

02. Oktober 1649

σ den 2. October 1649.

<5 hasen, gehezt>

Jch bin mit meinen Söhnen¹⁴¹, durch die Stadt¹⁴² hinauß, hetzen geritten, darnach in den weinbergk, darnach, den krankken Superintendenten, Ern¹⁴³ Platonem¹⁴⁴, im rügkwege, besucht. Gott wolle es zur beßerung, mit ihm schigken.

Gestern, hat Rindtorf¹⁴⁵, vndt Kinspergk¹⁴⁶ die aufsicht, über die weinlese gehabt, heütte hat Sie Röder¹⁴⁷, undt Schwartzenberger¹⁴⁸. Der Amptschreiber, Wolfgang¹⁴⁹, ist jimmerforth darbey. *etcetera*

Oberlender¹⁵⁰, ist von Leiptzig¹⁵¹ wiederkommen, hat den Schwechhausen¹⁵², undt hanß Geörgen¹⁵³, aldar, gesehen. Der eine, ist in des hertzogs von Weymar¹⁵⁴ diensten, der ander gehet nach Schlagkenwerdt¹⁵⁵, zum hertzogk Iulio heinrich, von Saxen¹⁵⁶. *et cetera*

[[226r]]

Avis¹⁵⁷: daß der iunge Landgraf von heßen Caßel¹⁵⁸, ein bein zerbrochen. Gott helfe das es sich baldt mit ihm beßere! undt das sich seine! undt unsere Feinde! nicht frewen, über seinen zufall¹⁵⁹!

A spasso¹⁶⁰; zu abends, in schönem wetter, nach den waßergebewden¹⁶¹ zu.

139 Paris.

140 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

141 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

142 Bernburg.

143 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

144 Plato, Joachim (1590-1659).

145 Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

146 Künsberg, Georg Friedrich von (ca. 1630-nach 1668).

147 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

148 Schwartzenberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

149 Sutorius, Wolfgang (gest. nach 1656).

150 Oberlender, Johann Balthasar (gest. nach 1656).

151 Leipzig.

152 Schweichhausen, Simon Heinrich von (ca. 1614-nach 1655).

153 Horenburg, Hans Georg (geb. ca. 1625).

154 Sachsen-Weimar, Wilhelm IV., Herzog von (1598-1662).

155 Schlackenwerth (Ostrov nad Ohří).

156 Sachsen-Lauenburg, Julius Heinrich, Herzog von (1586-1665).

157 *Übersetzung*: "Nachricht"

158 Hessen-Kassel, Wilhelm VI., Landgraf von (1629-1663).

159 Zufall: unerwartete spürbare Veränderung der Gesundheit.

160 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

161 Wassergebäude: Bauwerk im, am oder über dem Wasser (z. B. Wehr).

03. Oktober 1649

ø den 3. October 1649.

<19 lerchen, mein Sohn V<iktor> *Amadeus*¹⁶² cum asseclis¹⁶³ die nacht gestrichen¹⁶⁴ .>

<16 lerchen, idemi a meridie¹⁶⁵ .>

<15 lerchen, 1 Rāphun, der kleine hacke¹⁶⁶ . hanß *Friedrich Eckardt*¹⁶⁷ kleine Mārtin¹⁶⁸ mit dem nachtneze¹⁶⁹ .>

<2 {Schock} *kleine vogel* der Ernst¹⁷⁰ .>

Am heüttigen Behttage zur kirchen.

Die weinlese, ist in gutem wetter, wol von statten, gegangen. Gott segene ferner, unser thun, undt laßen! in allen Dingen.

Extra; wahren zu Mittage, Matz Bidersehe¹⁷¹ , undt der Capitain leütenampt¹⁷² Ayrer¹⁷³ .

A spasso¹⁷⁴ , auf den Mühltamm, vndt garten, etcetera

Bartoldt¹⁷⁵ lackay; ist auß hollstein¹⁷⁶ unversehrt, (Gott lob) wiederkommen, wiewol die bohten von Nürnbergk¹⁷⁷ , undt von hamburgk¹⁷⁸ ; angegriffen worden

Nachmittags ist mein Sohn Victor, mit dem klebegarn¹⁷⁹ hinauß, haben nur 16 lerchen gefangen, weil der Mond zu helle geschienen.

04. Oktober 1649

[[226v]]

162 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

163 *Übersetzung*: "mit den Begleitern"

164 streichen: Vögel mit Hilfe eines Netzes (massenhaft) fangen.

165 *Übersetzung*: "am selben Tag mittags"

166 Hacke (7), N. N. (von).

167 Eckardt, Hans Friedrich (1622-nach 1671).

168 N. N., Martin (2).

169 Nachtnetz: Netz zum Fangen von Lerchen.

170 Schmidt, Ernst.

171 Biedersee, Matthias von (1601-1664).

172 Capitän-Leutnant: Kommandeur der Leibkompanie eines Generals oder Obristen.

173 Ayrer, Georg Wilhelm.

174 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

175 N. N., Barthold.

176 Holstein, Herzogtum.

177 Nürnberg.

178 Hamburg.

179 Klebgarn: an Stangen befestigte Fangnetze für Vögel.

☉ den 4^{ten}. October 1649.

<1½ {Schock} kleine vogel.>

<1 {Schock} 16 große vogel vndt 1 haselhun von Ballenstedt¹⁸⁰.>

Geörge Friderich von Kinßbergk¹⁸¹, mein gewesener Cammerpage, so mir, in die 2½ iahr lang, aufgewartett, vndt sich Gottsförchtig, fromb, vndt Still verhalten, auch zur Tugendt, fein angetrieben, ist numehr wegefertig, an auf abfordern, seiner allten krankken vormünder, eines von Segkendorff¹⁸², undt des Ritterhäuptmann Geüders¹⁸³, zu erscheinen, undt hat von mir seine dimission¹⁸⁴, wiewol ungerne, erlanget. heütte wandert er, biß nacher halle¹⁸⁵, von dannen, wil er auf Leiptzigk¹⁸⁶, undt Nürnbergk¹⁸⁷. Gott wolle ihn geleitten!

Daß Frewlein von Naßaw¹⁸⁸, ist anhero¹⁸⁹ kommen, nachmittags, von *Meiner* Schwester¹⁹⁰ abschiedt zu nehmen, Frewlein Iohannchen von Plötzkaw¹⁹¹, ist auch mittgekommen, darnach seindt Sie miteinander nacher Plötzkaw¹⁹² gezogen, nach deme Sie zuvorn von Cöhten¹⁹³, gekommen gewesen, vndt werden von Plötzkau nacher hatzgeroda¹⁹⁴.

[[227r]]

<Nota Bene¹⁹⁵ [:]> Ce mattin, j'oubliay, de mettre, qu'il a heürtè avant iour, fort a la porte de ma chambre ünefois, & peü avant a ma fenestre, proche de mon lict, il donna ün grand coup, a la fenestre, comme si ün fort oyseau y auroit becquetè extraordinairement. Cela denote rien de bon! Dieu vueille divertir, tous malheurs!¹⁹⁶

05. Oktober 1649

☽ den 5^{ten}. October 1649.

180 Ballenstedt.

181 Künsberg, Georg Friedrich von (ca. 1630-nach 1668).

182 Seckendorff, N. N..

183 Geuder von Heroldsberg, Johann Philipp (1597-1650).

184 Dimission: Entlassung, Beurlaubung, Verabschiedung.

185 Halle (Saale).

186 Leipzig.

187 Nürnberg.

188 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Johanna Elisabeth, Fürstin von, geb. Gräfin von Nassau-Hadamar (1619-1647).

189 Bernburg.

190 Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1615-1673).

191 Anhalt-Plötzkau, Johanna, Fürstin von (1618-1676).

192 Plötzkau.

193 Köthen.

194 Harzgerode.

195 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

196 *Übersetzung*: "Ich habe vergessen, hinzuzufügen, dass es heute Morgen vor Tagesanbruch ein Mal kräftig an der Tür zu meiner Kammer geklopft hat und dass es kurz zuvor an meinem Fenster in der Nähe meines Bettes einen kräftigen Schlag gegen das Fenster gegeben hat, als hätte ein kräftiger Vogel außerordentlich dagegen gepickt. Dies bedeutet nichts Gutes! Möge Gott alle Schrecken zerstreuen!"

<1 hase vndt 35 große vogel von Ballenstedt¹⁹⁷ .>

<37 kleine vogel, Ernst¹⁹⁸ vogelsteller¹⁹⁹ .>

Eilender avis²⁰⁰, von etzlichen Königßmarckischen²⁰¹ Capitainen²⁰², welche bey halle²⁰³, im felde liegen, 200 Mann, bey sich haben, undt 40 bagage pferde²⁰⁴. Begehren proviantd, vorspann, endtgegenschickung eines commissarij²⁰⁵, undt Strohe, hütten zu machen. Ich sende ihnen, Ernst Dietrich Rödern²⁰⁶ entgegen selb dritte, zusampt den bohten, welcher mir, das schreiben von den 4 capitänen²⁰⁷ gebracht.

Den pfarrer²⁰⁸ von Palbergk²⁰⁹ bey mir gehabt, welcher allerley nohtwendigkeitten, referiret.

Item²¹⁰: Geörge Richardt²¹¹, so von Cöhten²¹², wiederkommen.

Den Officirern, schigke ich proviant, undt andere Notturften, vndt abhorrire²¹³ ihre völger²¹⁴, wegen der infection. [[227v]] Sintemahl sie von Prag²¹⁵ kommen.

Avis²¹⁶ von Ballenstedt²¹⁷ daß 8 compagnien zu Fuß sich zu hoym²¹⁸, einquartirt, sampt aller bagage²¹⁹, wollen vorspann haben, undt also werden wir recht enerviret.

Die satisfactiongelder²²⁰, der 4 undt 5^{ten}. million seindt auch heütte, undt gestern forth, nacher Cöhten²²¹. Gott wolle unß doch die schwehre last, erleichtern! undt abwenden, waß schädlich ist!

197 Ballenstedt.

198 Schmidt, Ernst.

199 Vogelsteller: Vogelfänger.

200 *Übersetzung*: "Bescheid"

201 Königsmarck, Hans Christoph, Graf von (1600-1663).

202 Capitän: Hauptmann (Kommandeur einer Kompanie bei Infanterie- und Dragonereinheiten).

203 Halle (Saale).

204 Bagagepferd: Gepäckpferd.

205 *Übersetzung*: "Kommissars"

206 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

207 Capitän: Hauptmann (Kommandeur einer Kompanie bei Infanterie- und Dragonereinheiten).

208 Friedrich, Bartholomäus (gest. 1664).

209 Baalberge.

210 *Übersetzung*: "Ebenso"

211 Reichardt, Georg (gest. 1682).

212 Köthen.

213 abhorriren: etwas verabscheuen, vor etwas zurückschrecken.

214 Volk: Truppen.

215 Prag (Praha).

216 *Übersetzung*: "Nachricht"

217 Ballenstedt.

218 Hoym.

219 *Übersetzung*: "Gepäck"

220 Satisfactionsfelder: auf die Stände bzw. die Steuerpflichtigen umgelegte Zahlungen zur Befriedigung von Ansprüchen eines anderen Staates, die in einem Friedensvertrag festgelegt sind.

221 Köthen.

Vmb Mittage, seindt die völgker²²² unversehens ankommen, (weil Sie der Administrator²²³, in seinem Lande²²⁴, nicht leiden wollen) undt seindt hierdurch paßiret. Ich habe Sie begleiten, mit proviandt versehen, undt durchführen laßen. Sie wollen zu Güsten²²⁵, über nacht, bleiben.

Die avisen²²⁶ von Erffurd²²⁷, geben:

Daß es in Engelland²²⁸, vndt Irrland²²⁹, schlecht stehe, vor den König²³⁰, welcher gar sollte, mit Seiner FrawMutter²³¹, im arrest in Frangreich²³² sein.

In Frangreich gibt es auch, uneinigkeitten [[228r]] undt motus²³³, sonderlich zu Bourdeaux²³⁴.

Die Türgken²³⁵, haben in Candia²³⁶, die meisten plätze innen, undt spielen daselbst, den Meister. Sie sollen zwar, etwas Niederlage zur See, erlitten haben, si credere; fas est²³⁷.

Die Tartaren²³⁸, sollen mit sengen, brennen, undt erschrecklichem hausen, auß Pohlen²³⁹ abgezogen sein. Der große Cham²⁴⁰ [!], hat mit dem Frieden, geejlet, weil ihm sein Bruder²⁴¹, in seinem abwesen, inß landt, gefallen, undt sich zum Könige zu machen, vermeinet.

Die Moßkowite[r]²⁴² endtschuldigen ihre armatur²⁴³ damitt, [daß] Sie sich, vor den Tartarn, undt Cosagken²⁴⁴ einbruch besorget.

Der König in Polen²⁴⁵, hat viel widersprechen, vndter den Polen²⁴⁶ selbst, so aufm Pollnischen ReichsTage, außbrechen möchte!

222 Volk: Truppen.

223 Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von (1587-1665).

224 Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit 1648).

225 Güsten.

226 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

227 Erfurt.

228 England, Commonwealth.

229 Irland, Königreich.

230 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

231 Henrietta Maria, Königin von England, Schottland und Irland, geb. Dauphine von Frankreich und Navarra (1609-1669).

232 Frankreich, Königreich.

233 *Übersetzung*: "Unruhen"

234 Bordeaux.

235 Osmanisches Reich.

236 Kreta (Candia), Insel.

237 *Übersetzung*: "wenn man das glauben darf"

238 Krim, Khanat.

239 Polen, Königreich.

240 Islâm III. Giray, Khan (Krim) (1604-1654).

241 Mehmed IV. Giray, Khan (Krim).

242 Moskauer Reich.

243 Armatur: Rüstung.

244 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

245 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

246 Polen, Königreich.

ViceRè²⁴⁷ von Napolj²⁴⁷, verfolget mit gifft, etzliche vornehme herren, welche guht Frantzösisch sein mögen.

Zu Nürnberg²⁴⁹, schreyet man vom Friede. panquetiren²⁵⁰ ist in vollem Schwange. Ein FrewdenFeyerwergk aber, (*Nota Bene*²⁵¹ [:]) ist zergangen! [[228v]] Das Feyer zu zeitlich aufgegangen, vndt inß pulver kommen, also daß es alles zu nichte wortten, undt in einem lächerlichen rauch, den zusehern die augen verkleistert, undt Sie recht geäset.

Sic transit, gloria Mundj!²⁵²

06. Oktober 1649

‡ den 6. October 1649. †

<3 hasen, *Victor Amadeus Fürst Zu Anhalt*²⁵³ >

Gestern abendt spähte, kahm noch avis²⁵⁴ von Plötzkau²⁵⁵ ahn, das Obrist leutnant Knoche²⁵⁶ alles bey graf Magno de la Garde²⁵⁷, nach wuntzsch, undt willen, erhalten. Die satisfactionsgelder²⁵⁸ mü[ßen] ohne abgang, bezahlet werden. [G]raf Magnus, erlebet uñß, den September, wegen seines Generalstabs. Die Stoltzembergische²⁵⁹ Reütter *compagnie* wirdt abgeführt, undt abgedangkt. Die Axellillischen²⁶⁰ 4 *compagnien* bleiben noch 8 oder 14 Tage im Lande²⁶¹, vndt die *Ascanische*²⁶² sache wil Sich Graf Magnus auch recommendiret sein laßen. Knochens expedition²⁶³, wirdt gewaltig exaggeriret²⁶⁴, [[229r]] wie auch, von recompensen geschwatzet. *et cetera*

hingegen, schreibt einer vom hartz²⁶⁵, es hetten die in der grafschafft Manßfeldt²⁶⁶, von ihrem quid²⁶⁷, wøl der Stabs- vndt satisfactionsgelder²⁶⁸, wol 3000 {Thaler} abgedungen²⁶⁹, undt darvon, wirdt doch so viel dicentis²⁷⁰ nicht gemacht. Patientia!²⁷¹

247 *Übersetzung*: "Vizekönig"

247 Vélez de Guevara y Tassis, Íñigo d. J. (1597-1658).

249 Nürnberg.

250 *bancquetiren*: üppige Festmähler halten, schlemmen, prassen.

251 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

252 *Übersetzung*: "So vergeht der Ruhm der Welt!"

253 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

254 *Übersetzung*: "Nachricht"

255 Plötzkau.

256 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

257 De la Gardie af Läckö, Magnus Gabriel, Graf (1622-1686).

258 Satisfactionsgelder: auf die Stände bzw. die Steuerpflichtigen umgelegte Zahlungen zur Befriedigung von Ansprüchen eines anderen Staates, die in einem Friedensvertrag festgelegt sind.

259 Stolzenberg, Ernst von (gest. nach 1664).

260 Lillie, Axel Gustafsson, Graf (1603-1662).

261 Anhalt, Fürstentum.

262 Askanien (Aschersleben), Grafenschaft.

263 Expedition: Verrichtung.

264 *exaggeriren*: eine Sache recht groß darstellen, übertreiben.

265 Harz.

266 Mansfeld, Grafenschaft.

Man hat auch hin- vndt wieder, auf Obrist leutnant Knochens²⁷² erinnern, viel verehrungen geben müßen, den commissarien Secretarien theiß Rittmeistern, undt Officirern, also heist es: Honos; est onus!²⁷³ vndt: L'argent fait tout; ou beaucoup!²⁷⁴ Waß gibt aber daß, vor erleichterung, den armen hochbedrengten vnderthanen?

Fürst Augustus²⁷⁵, wil auch alles, so wol zur militia²⁷⁶, alß zu den Nebensolvendis²⁷⁷, perfectissimè²⁷⁸ einbracht wißen, oder er drowet alsobaldt, die militarische execution mir zuzuweysen! *et cetera*

heütte ist meines Sohns Victorio Amedeo²⁷⁹, geburtsTag; Gott wolle ihn Segenen Fristen, undt bewahren. Er hat nun, sein 15. iahr, außbracht. [[229v]] undt gehet in daß 16^{de}. Gott seye Dangk vor seine gnade, vndt laße ihn wachßen! undt zunehmen, an Allter! weißheit! vndt gnade! bey Gott, undt den Menschen!

Secretarium²⁸⁰ Paul Ludwig²⁸¹ bey mir, gehabt, in publicis²⁸². Postea²⁸³: Geörg Richardt²⁸⁴ perge in Oeconomicis²⁸⁵.

Ein scharfes, nichtswerdiges schreiben, ist vom Obrist leütnant Knochen²⁸⁶, einkommen, welcher von Cöhten²⁸⁷, nicht forth will, er habe dann, vollkömblich seine gelder. Nun hat der herrvetter Fürst Lud Augustus²⁸⁸, in die 625 {Thaler} zu viel, außgeschrieben, darüber beschwehre ich mich, will rechnung wißen, undt hjnderhalte, so lange, solch geldt, pro quota, in deposito²⁸⁹, allein Knoche tumultuirt²⁹⁰, undt wil mir Stoltzenberger²⁹¹, auf den halß weysen. perge²⁹²

267 Übersetzung: "Anteil"

268 Satisfactions gelder: auf die Stände bzw. die Steuerpflichtigen umgelegte Zahlungen zur Befriedigung von Ansprüchen eines anderen Staates, die in einem Friedensvertrag festgelegt sind.

269 abdingen: einen Preisnachlass erhandeln.

270 Übersetzung: "des Redens"

271 Übersetzung: "Geduld!"

272 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

273 Übersetzung: "Würde ist Bürde!"

274 Übersetzung: "Geld regelt alles; oder vieles!"

275 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

276 Übersetzung: "Miliz"

277 Übersetzung: "Zahlungspflichten"

278 Übersetzung: "perfekt"

279 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

280 Übersetzung: "Den Sekretär"

281 Ludwig, Paul (1603-1684).

282 Übersetzung: "in öffentlichen Sachen"

283 Übersetzung: "Später"

284 Reichardt, Georg (gest. 1682).

285 Übersetzung: "usw. in Wirtschaftssachen"

286 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

287 Köthen.

288 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

289 Übersetzung: "in Anteilen, treuhänderisch"

290 tumultuieren: sich empören, meutern, unruhig/aufrehrerisch sein.

291 Stolzenberg, Ernst von (gest. nach 1664).

292 Übersetzung: "usw."

hier verleüret sich alle pacientz, in so ungereümbten dingen, gegen einen undangkbahren solchen vogel, deßen Elltern²⁹³, undt ihnen, von Meinen Elltern²⁹⁴, undt mir, alle gnade, undt guts, wiederfahren. Ô Dîo! che tormentj?²⁹⁵

07. Oktober 1649

[[230r]]

⊙ den 7^{ten}: October 1649.

Zur kirchen, conjunctim²⁹⁶. Meine schwester, Frewlein Dorothea Bathildis²⁹⁷, ist zum ersten mahl, nach dero krankheit, undt lager, mit außgefahren. Gott gebe bestendige gesundtheit!

Extra zu Mittage: *Doctor* Mechovius²⁹⁸, der capitain leütnant²⁹⁹ Ayrer³⁰⁰, Ernst Röder³⁰¹, die Rindtorffinn³⁰².

Adreßen³⁰³ von Zerst³⁰⁴, der Knochischen³⁰⁵ depesche, vndt expedition³⁰⁶, von Lejptzick³⁰⁷.

Nachmittags, cum sorore & liberis^{308 309} zur kirchen, aldar der Caplan Jonius³¹⁰, das gebott von den bildern, außm Catechismo³¹¹, vndt *Heiligen* Schrifft, gar fein außgeleget.

08. Oktober 1649

⋈ den 8^{ten}: October 1649.

293 Knoch(e), Kaspar Ernst von (1582-1641); Knoch(e), Magdalena von, geb. Börstel (1586-1619).

294 Anhalt-Bernburg, Anna, Fürstin von, geb. Gräfin von Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg (1579-1624); Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von (1568-1630).

295 *Übersetzung*: "Oh Gott! Welche Qualen!"

296 *Übersetzung*: "gemeinsam"

297 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

298 Mechovius, Joachim (1600-1672).

299 Capitän-Leutnant: Kommandeur der Leibkompanie eines Generals oder Obristen.

300 Ayrer, Georg Wilhelm.

301 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

302 Rindtorf, Helena von, geb. Bohusch von Ottoschütz.

303 Adresse: schriftliche Nachricht, Zuschrift.

304 Zerst.

305 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

306 Expedition: Verrichtung.

307 Leipzig.

308 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von (1636-1659); Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Maria, Fürstin von (1645-1655); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718); Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1640-1704).

309 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Kindern"

310 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

311 *Übersetzung*: "Katechismus"

A spasso³¹², in gartten, vndt an die Sahle.

hanß Fritz Eckardt³¹³, mein bißanhero, in die 10 iahr lang, gewesener küchenschreiber, undt darnach kammerrechnungßführer, hat heütte hochzeit gehalten mit eines pfarrers Flemingij³¹⁴, wittibe³¹⁵. Gott gebe ihm glück! Segen! undt gedeyen!

[[230v]]

Mein Bruder Fürst Friedrich³¹⁶ hat mir geschrieben. Träget mir, in seiner absentz vollmacht auff, in publicis³¹⁷; &cetera

09. Oktober 1649

σ den 9^{ten}: October 1649.

<3 hasen von der hatz. 1½ {Schock} kleine vogel.>

<1 {Schock} 55 große vogel, vndt 1 haselhun, von Ballenstedt³¹⁸.>

Avis³¹⁹ von Plötzkau³²⁰ wegen der Erffurter³²¹ artillerie, vndt daß ich Morgen (*gebe gott*) nacher Sanderßleben³²², 120 pferde zu 280 auß Bernburg³²³, undt Ballenstedt, (ohne Gröptzig³²⁴ undt Werderßhausen³²⁵) schaffen, undt mich deßen nicht beschwehren solle, da doch die andern Empter alß: hartzgeroda³²⁶, Plötzkaw³²⁷, Gernroda³²⁸, Niemburg³²⁹, Warmstorf³³⁰, Sanderßleben³³¹, Freckleben³³², leidlicher tractiret³³³ werden.

312 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

313 Eckardt, Hans Friedrich (1622-nach 1671).

314 Flemming, Daniel (gest. 1646).

315 Eckardt, Maria, geb. Cautius (1619-1670).

316 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

317 *Übersetzung*: "in öffentlichen Sachen"

318 Ballenstedt.

319 *Übersetzung*: "Nachricht"

320 Plötzkau.

321 Erfurt.

322 Sandersleben.

323 Bernburg, Amt.

324 Gröbzig, Amt.

325 Werdershausen, Amt.

326 Harzgerode, Amt.

327 Plötzkau, Amt.

328 Gernrode, Amt.

329 Nienburg (Saale), Amt.

330 Warmisdorf, Amt.

331 Sandersleben, Amt.

332 Freckleben, Amt.

333 tractiren: behandeln.

Avis³³⁴ von Ballenstedt daß abermahl völcker³³⁵ einquartiret, aldar, undt zu hoim³³⁶, auch vorspannpferde, mit hinweg genommen, auch die Axel Lillischen³³⁷, länger liegen bleiben wollen, alß geordnet.

So sollen auch, viel inficirte in Ballenstedt liegen. Gott bewahre unß, vor der pest! undt andern Seüchen!

[[231r]]

Schreiben von Croßen³³⁸, Leiptzig³³⁹; undt Dresden³⁴⁰ [!]. *et cetera*

Die Leiptziger avisen³⁴¹, bekräftigen die Erffurter³⁴² melden viel vom Frieden, jtem³⁴³: von dem stattlichen pancqueet, welches der pfaltzgrave³⁴⁴ Generalissimus³⁴⁵, zu Nürnberg³⁴⁶, gehalten, ochßen, vndt wein, den armen, zum besten, gegeben, Fewerwergk angestellet, undt alles gar splendide³⁴⁷ verordnen, auch die gesundheit trüنگke, mit Frewdenschüßen, celebriren laßen.

Mit Frangreich³⁴⁸, ist man zwar auf Kayserlicher³⁴⁹ seitten, noch nicht recht einig, ob schon die Stände, in die einräumung Ehrenbreitstein³⁵⁰, biß Frangkental³⁵¹ evacujret, gewilliget haben sollen.

Der Churfürst Pfaltzgrave³⁵² sol nacher heidelberg³⁵³ sich begeben haben. Gott gebe zu bestendigem, langwierigem glück! Segen! undt gedeyen! Amen! Eja Domine Jesu!³⁵⁴ Amen!

Die flotta³⁵⁵ auß Terrafirma³⁵⁶ sol gar reich beladen, in Spannen³⁵⁷ arriviren³⁵⁸.

holländer³⁵⁹, seindt von Portughesen³⁶⁰, in Brasilia³⁶¹ auß newe, geschlagen.

334 *Übersetzung*: "Nachricht"

335 Volk: Truppen.

336 Hoym.

337 Lillie, Axel Gustafsson, Graf (1603-1662).

338 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

339 Leiptzig.

340 Dresden.

341 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

342 Erfurt.

343 *Übersetzung*: "ebenso"

344 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

345 *Übersetzung*: "der Oberbefehlshaber"

346 Nürnberg.

347 *Übersetzung*: "prächtig"

348 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

349 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

350 Ehrenbreitstein (Hermannstein), Festung.

351 Frankenthal.

352 Pfalz, Karl (I.) Ludwig, Kurfürst von der (1617-1680).

353 Heidelberg.

354 *Übersetzung*: "Auf, Herr Jesu!"

355 *Übersetzung*: "Flotte"

356 *Übersetzung*: "dem Festland"

357 Spanien, Königreich.

358 arriviren: ankommen, eintreffen.

359 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

360 Portugal, Königreich.

Die Unirte Provintzien³⁶², dissentiren untereinander; umb des krieges willen, contra³⁶³ Portugall.

[[231v]]

In Engellandt³⁶⁴, erheben sich die Egalisten³⁶⁵, undt Levelleürs³⁶⁶, auf des Königs³⁶⁷ seitten, contra Parlamentarios, novos³⁶⁸, General Fairfax³⁶⁹ aber, hat ordre³⁷⁰, Sie zu debelliren³⁷¹.

In Irrlandt³⁷², dominiret General Cromwell³⁷³, iedoch, wirdt ihme widerstanden.

Der König Carolus 2. sol in der Insul Garsey³⁷⁴; sich befinden, zu deme wollen die pfaltzgraven, Ruprecht³⁷⁵, undt Moritz³⁷⁶ stoßen, ihn abzuholen.

In Frangkreich³⁷⁷, gibts dissensiones³⁷⁸, undter den Großen, am Königlichen³⁷⁹ hofe, die empörung zu Bordeaux³⁸⁰, währet noch. Die in Provence³⁸¹ aber, ist gestillet.

In Hennegaw³⁸², seyen wieder, Frantzösische völcker³⁸³, nach voriger retirada³⁸⁴, angekommen.

Zu Lüttich³⁸⁵, wirdt ein absoluter Domjnat³⁸⁶, (nach 5 oder 6 blutgerichten zweyer Bürgermeister, undt anderer Bürger,) eingeführet, von Chur Cölln³⁸⁷, die intercession³⁸⁸ von Frangkreich, nicht geachtet, undt eine Citadelle aldar gebawet, [[232r]] noch Kriegßvolgk³⁸⁹ auf den beinen behalten, stügke³⁹⁰ an theiß orthen, gegen die Stadt gepflantzet, vndt dieselbe commandiret.

361 Brasilien.

362 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

363 *Übersetzung*: "gegen"

364 England, Commonwealth.

365 Egalist: Gleichmacher.

366 Levellers: Anhänger einer politischen Bewegung in England, welche z. B. vollständige Religionsfreiheit, die Abschaffung der Stände und die Gleichheit aller vor dem Gesetz forderte.

367 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

368 *Übersetzung*: "gegen die neuen Parlamentarier"

369 Fairfax, Thomas (1612-1671).

370 *Übersetzung*: "Anweisung"

371 debelliren: militärisch besiegen.

372 Irland, Königreich.

373 Cromwell, Oliver (1599-1658).

374 Jersey, Insel.

375 Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von (1619-1682).

376 Pfalz-Simmern, Moritz, Pfalzgraf von (1621-1652).

377 Frankreich, Königreich.

378 *Übersetzung*: "Meinungsverschiedenheiten"

379 Ludwig XIV., König von Frankreich (1638-1715).

380 Bordeaux.

381 Provence.

382 Hennegau (Hainaut), Grafschaft.

383 Volk: Truppen.

384 *Übersetzung*: "Abreise"

385 Lüttich (Liège).

386 *Übersetzung*: "Herrschaft"

387 Bayern, Ferdinand (2), Herzog von (1577-1650).

388 Intercession: Fürsprache, Vermittlung.

389 Volk: Truppen.

390 Stück: Geschütz.

General Rosa³⁹¹, gehet mit Frantzösischen³⁹² völgkern³⁹³, inß ErtzStift Trier³⁹⁴, daselbst den Churfürsten³⁹⁵, wieder das Thumbcapitul³⁹⁶ zu vindicjren³⁹⁷.

Candia³⁹⁸ wirdt vom Türgken³⁹⁹ sehr bedrenget, undt ist den venedigern⁴⁰⁰, angst undt bange, das sie selbiges Königreich, undt häuptstadt⁴⁰¹, schwehrlich manuteniren⁴⁰² können. Gott erbarme sich, der armen Christenheitt!

Zu Gottorf⁴⁰³, sol die Fürstlich Anhaltische hochzeitt, stattlich abgegangen sein, der König in Dennemargk⁴⁰⁴, (welcher persöhnlich darbey gewesen) sol alle Fürsten, (so zu Gottorf anwesend damalß gewesen,) nacher Flenßburgk⁴⁰⁵; auf ein pancqueet, invitiret⁴⁰⁶ haben, darbey auch, des leidigen gebrauchts, der gesundtheittrüncke, meldung geschicht, undt solchen eingewurtzelten, bösen gebrauch der Deützschen, zu bestettigen, muß das blasen, vndt paugken, der höerdrummeln, neben den salveschößen⁴⁰⁷, auß Stügken⁴⁰⁸, wol darbey observiret werden.

[[232v]]

Die abführung, undt abdangkung etzlicher völgker⁴⁰⁹, von beyden theilen, wie auch die evacuation etzlicher fürnehmen plätze, alß: Prag⁴¹⁰, Wiltzburgk⁴¹¹, Augspurgk⁴¹², etcetera wirdt auch confirmiret⁴¹³, undt daß der hertzogk von Wirtembergk⁴¹⁴ von den Schweden⁴¹⁵, viel metalline Stügke⁴¹⁶, verehret⁴¹⁷ verehret⁴¹⁸ bekommen.

391 Rosen, Reinhold (2) von (1604/05-1667).

392 Frankreich, Königreich.

393 Volk: Truppen.

394 Trier, Kurfürstentum (Erzstift).

395 Sötern, Philipp Christoph von (1567-1652).

396 Trier, Domkapitel.

397 vindiciren: rächen, bestrafen.

398 Kreta (Candia), Insel.

399 Osmanisches Reich.

400 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

401 Venedig (Venezia).

402 manuteniren: bewahren, behaupten, erhalten, handhaben.

403 Gottorf.

404 Friedrich III., König von Dänemark und Norwegen (1609-1670).

405 Flensburg.

406 invitiren: einladen.

407 Hier: Salvenschüssen.

408 Stück: Geschütz.

409 Volk: Truppen.

410 Prag (Prah).

411 Würzburg.

412 Augsburg.

413 confirmiren: bestätigen.

414 Württemberg, Eberhard III., Herzog von (1614-1674).

415 Schweden, Königreich.

416 Stück: Geschütz.

417 verehren: schenken.

418 verehren: schenken.

Der pabst⁴¹⁹, wil dem Duca dj Parma⁴²⁰, auf des Königs, in hispanien⁴²¹, vorbitte, nicht pardoniren, hat Castro⁴²² zu schlaifen, befohlen, derowegen, marchiren, etzliche Spannische⁴²³ trouppen, von Napolj⁴²⁴, nachn Romanischen⁴²⁵ frontjren⁴²⁶.

Der ViceRè⁴²⁷ von Neapolj⁴²⁷, continuirt⁴²⁹ mit hinrichtung, vieler großen, undt leßet viel gemeine rebellen, auf die galleren, schmieden.

Die Spannier, haben Oneglia⁴³⁰ occupiret, undt gehen auf Monaco⁴³¹ zu, es zu recuperiren⁴³².

Zu Stogkholm⁴³³ hat man die Reußische⁴³⁴ Legaten, abgefertiget. Wie aber, oder welcher gestaltt,? ist vngewiß.

[[233r]]

Fürst Augustus⁴³⁵ hat v̄ drey Fuder wein, von Wirtzburgk⁴³⁶, anhero⁴³⁷ führen laßen, in 12 Tagen. perge⁴³⁸

A spasso⁴³⁹, jn den gartten, undt an die Sahle⁴⁴⁰. *Meine freundliche herzlieb(st)e gemahlin*⁴⁴¹, hat mir eines von dero gelben Preußischen klepperlein gegeben. Meine Söhne⁴⁴² vndt Töchter⁴⁴³, seindt in die weinlese, gezogen. perge⁴⁴⁴

419 Innozenz X., Papst (1574-1655).

420 Farnese, Ranuccio II (1630-1694).

421 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

422 Castro.

423 Spanien, Königreich.

424 Neapel (Napoli).

425 Rom (Roma).

426 Frontir: Grenze.

427 *Übersetzung*: "Vizekönig"

427 Vélez de Guevara y Tassis, Íñigo d. J. (1597-1658).

429 continuiren: fortfahren, fortsetzen.

430 Oneglia, Fürstentum.

431 Monaco, Fürstentum.

432 recuperiren: zurückerobern.

433 Stockholm.

434 Moskauer Reich.

435 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

436 Würzburg.

437 Bernburg.

438 *Übersetzung*: "usw."

439 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

440 Saale, Fluss.

441 Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg (1603-1675).

442 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

443 Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von (1639-1688); Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685); Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von (1636-1659); Anhalt-Bernburg, Maria, Fürstin von (1645-1655); Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg (1640-1704).

444 *Übersetzung*: "usw."

10. Oktober 1649

ø den 10^{ten}: October 1649.

<45 kleine vogel. Ein dax Wartemßleben⁴⁴⁵.>

In die wochenpredigt, conjunctim⁴⁴⁶. Er⁴⁴⁷ Marggravius⁴⁴⁸, hat geprediget, weil Er⁴⁴⁹ Theopoldus⁴⁵⁰ der hofprediger, in seinem hause, die hochzeitgäste hat, undt an seinem Studieren, verhindert worden. *perge*⁴⁵¹

Er hat sich darnach, bey mir præsentiret, undt allerley, in Ecclesiasticis, & Politicis⁴⁵², zu referiren, gehabt, vor- vndt nachmittage, wiewol er zur mahlzeit, nicht geblieben.

Die Trohten⁴⁵³ von Hecklingen⁴⁵⁴, haben eine nachdengliche supplication⁴⁵⁵ an Mich, abgehen laßen, vndt den Friedensschluß, nach ihrem belieben, undt deüttung, allegiret⁴⁵⁶.

11. Oktober 1649

[[233v]]

ᵘ den 11^{ten}: October 1649. ı

<1 Dax gehezt.>

Gestern abendt, seindt unsere Artollerey pferde, (Gott lob) unversehrt wiederkommen, haben helfen 20 Stügke⁴⁵⁷ gestern nach Staßfurth⁴⁵⁸ bringen. Die Ballenstedter⁴⁵⁹ pferde, seindt außen geblieben, weil man Sie allzuspähte avisiret gehabt. Gleichwol seindt pferde genung vorhanden gewesen, dann Sanderßleben⁴⁶⁰, warmstorf⁴⁶¹, vndt Niemburgk⁴⁶², wie auch Plötzkaw⁴⁶³, mit

445 Wartensleben, Christian Wilhelm von (ca. 1632-1675).

446 *Übersetzung*: "gemeinsam"

447 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

448 Marggraf, Daniel (1614-1680).

449 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

450 Theopold, Konrad (1600-1651).

451 *Übersetzung*: "usw."

452 *Übersetzung*: "in kirchlichen und politischen Sachen"

453 Trotha, Familie.

454 Hecklingen.

455 Supplication: Bittschrift.

456 allegiren: anführen, sich berufen, sich beziehen.

457 Stück: Geschütz.

458 Staßfurt.

459 Ballenstedt.

460 Sandersleben.

461 Warmisdorf.

462 Nienburg (Saale).

463 Plötzkau.

geholfen mit dem anspann. Matz BiderSehe⁴⁶⁴, ist Fürst Augustj⁴⁶⁵ commissarius⁴⁶⁶ gewesen, hat die Anhaltischen⁴⁶⁷ vertreten, wieder Rittmeister hagkeborn⁴⁶⁸, zu Staßfurth, welcher alle laßt, unß aufbürden wollen, (unangesehen er von Fürst Augusto⁴⁶⁹ erzogen, undt alle gnade empfangen) vnd sich vor einen Ertzbischoflichen Commissarium⁴⁷⁰ außgegeben. Vndter den Stügken⁴⁷¹, seindt 2 halbe Cartaunen gewesen, welcher iede mit 12 pferden gezogen werden müßen. Baldt nach ihrer ankunfft zu Staßfurth, [[234r]] ist ein treflicher regen eingefallen, so die Nacht hindurch gewähret, welcher die wege böse, undt grundtlose machet. Zu diesem zuge von Sanderßleben⁴⁷² nacher Staßfurth⁴⁷³, haben die Stadt Bernburgk⁴⁷⁴ 40 vndt der Berg⁴⁷⁵, 20 pferde contribuiret, vndt mit wagenzeügen, geschirren, futter, undt Mahl versehen, welche Geörge Petz⁴⁷⁶ der Einspenniger⁴⁷⁷, wieder in salvo⁴⁷⁸ gebracht. 18 Mußcketirer, seindt bey den Stügken⁴⁷⁹, zur convoy⁴⁸⁰, mitgewesen. perge⁴⁸¹

Extra zu Mittage, nicht allein Röderm⁴⁸², sondern auch Capitän leütnant^{483 483} vndt Schwarzenberger⁴⁸⁵ gehabt. perge⁴⁸⁶

Ein Engelländer Johann Wilhelmßen⁴⁸⁷, genandt, ist hehrkommen, alß ein exulant, hat mir wundere sachen erzehlet, von dem itzigen statu⁴⁸⁸ in Engellandt⁴⁸⁹, undt hülfe begehret, undt erhalten. perge⁴⁹⁰ Er saget inter alia⁴⁹¹, daß General Cromwell⁴⁹², selber dem Frommen Könige Sehlig⁴⁹³ den Kopf abgehagkt, vndt das viel ungehewre secten, daselbst auf die bahne kommen.

464 Biedersee, Matthias von (1601-1664).

465 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

466 Übersetzung: "Kommissar"

467 Anhalt, Fürstentum.

468 Hackeborn, Dietrich von (1607-1676).

469 Übersetzung: "August"

470 Übersetzung: "Kommissar"

471 Stück: Geschütz.

472 Sandersleben.

473 Staßfurt.

474 Bernburg, Talstadt.

475 Bernburg, Bergstadt ("Vorm Berge").

476 Petz, Georg d. J. (1611-1662).

477 Einspänniger: Kriegsknecht mit Pferd, fürstlicher Bediensteter, Stadtknecht; berittener Bote, Geleit- und Meldereiter.

478 Übersetzung: "in Sicherheit"

479 Stück: Geschütz.

480 Convoy: Begleitung, Begleitschutz.

481 Übersetzung: "usw."

482 Röder, Ernst Dietrich von (ca. 1608-1686).

483 Capitän-Leutnant: Kommandeur der Leibkompanie eines Generals oder Obristen.

483 Ayrrer, Georg Wilhelm.

485 Schwarzenberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

486 Übersetzung: "usw."

487 Williams, John.

488 Übersetzung: "Zustand"

489 England, Commonwealth.

490 Übersetzung: "usw."

491 Übersetzung: "unter anderem"

[[234v]]

Avis⁴⁹⁴ von Plötzkau⁴⁹⁵ wie der Churfürst von Sachsen⁴⁹⁶, die 4 million begehret, mit bedrohung der execution, wo ferne man nicht innehelt. Fürst August⁴⁹⁷ vndt Fürst Ludwig⁴⁹⁸ haben alleine vor sich, vndt vor unß⁴⁹⁹, (wie unsere vormünder, zwar unbestellet) geantwortett, alß auch an Graf Magnus de la Garde⁵⁰⁰, da wir doch im Lande⁵⁰¹, anwesendt, undt es so große eilfertigkeit nicht gehabt, sonderlich in der Ascanischen⁵⁰² hochwichtigen, bedengklichen Sache!

Oberlender⁵⁰³ ist von Leiptzig⁵⁰⁴, (Gott lob) fæliciter⁵⁰⁵ wiederkommen.

J'ay èscrit a Crossen⁵⁰⁶ ⁵⁰⁷.

12. Oktober 1649

♀ den 12^{ten}: October 1649.

heütte hat die weinlese ein ende. Jch habe mehr nicht, alß 124 Eimer⁵⁰⁸ bekommen. Gott gesegene es! vndt gebe unß, wahre demuth! Gottesfurcht, undt genügen!

[[235r]]

A spasso⁵⁰⁹ in gartten, an den vogelherdt⁵¹⁰, vndt Pfaffenpusch⁵¹¹, auch Bornigker awe⁵¹².

13. Oktober 1649

♂ den 13^{ten}: October 1649. ♂

492 Cromwell, Oliver (1599-1658).

493 Karl I., König von England, Schottland und Irland (1600-1649).

494 *Übersetzung*: "Nachricht"

495 Plötzkau.

496 Sachsen, Johann Georg I., Kurfürst von (1585-1656).

497 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

498 Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von (1579-1650).

499 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670); Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von (1599-1656); Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von (1596-1660).

500 De la Gardie af Läckö, Magnus Gabriel, Graf (1622-1686).

501 Anhalt, Fürstentum.

502 Askanien (Aschersleben), Grafschaft.

503 Oberlender, Johann Balthasar (gest. nach 1656).

504 Leipzig.

505 *Übersetzung*: "glücklich"

506 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

507 *Übersetzung*: "Ich habe nach Crossen geschrieben."

508 Eimer: Hohlmaß für Flüssigkeiten.

509 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

510 Vogelherd: erhöhter Platz, auf dem der Vogelsteller die Vögel in Garnen oder Netzen fängt.

511 Pfaffenbusch.

512 Bornische Aue.

<1 {Schock} 7 vogel. von Ballenstedt.⁵¹³>

<2 hasen, meine Söhne⁵¹⁴ gehezt.>

Schreiben von Weymar⁵¹⁵, en termes mediocres⁵¹⁶.

Item⁵¹⁷: adreßen⁵¹⁸ von Deßaw⁵¹⁹, wegen der vielen munitionvölgker⁵²⁰, so dorthin, undt nach Sanderßleben⁵²¹ kommen, undt zu verpflegen ihnen beschwehrlich fallen. Gott gebe unß allen, erleichterung!

Negocia⁵²² vndt expeditiones⁵²³, mit Paulo⁵²⁴. *perge*⁵²⁵

Nachmittagß, hats in der Stadt⁵²⁶ angefangen zu brennen, alhier zu Bernburgk⁵²⁷, gegen der Cantzeley über, undt es ist der Flähmingschen⁵²⁸ wittwen⁵²⁹, ihr hauß abgebrandt. Jst durch ve[rw]ahrlosung, deß Stroheinheitsens, g[e]schehen. Gott lob! daß es noch also abgegangen. *perge*⁵³⁰ *et cetera* undt nicht weiter, umb sich gerißen!

J'ay sceü que l'Electeur Palatin⁵³¹, a eü 10000 Dücats de Madame la Landgrave^{532 533}, item⁵³⁴: 8000 Dücats, en ün beau cabinet, dü General⁵³⁵ Palatin⁵³⁶. *etcetera*

[[235v]]

Der heüttige regen, undt daß sich der windt geleget, hat Gott lob! auch viel gethan, zu löschung des feuerbrandeß.

Gott weiset unß, zorn- undt gnadenzeichen!

513 Ballenstedt.

514 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

515 Weimar.

516 *Übersetzung*: "in mittelmäßigen Worten"

517 *Übersetzung*: "Ebenso"

518 Adresse: schriftliche Nachricht, Zuschrift.

519 Dessau (Dessau-Roßlau).

520 Volk: Truppen.

521 Sandersleben.

522 *Übersetzung*: "Verhandlungen"

523 *Übersetzung*: "Verrichtungen"

524 Ludwig, Paul (1603-1684).

525 *Übersetzung*: "usw."

526 Bernburg, Talstadt.

527 Bernburg.

528 Flemming, Daniel (gest. 1646).

529 Eckardt, Maria, geb. Cautius (1619-1670).

530 *Übersetzung*: "usw."

531 Pfalz, Karl (I.) Ludwig, Kurfürst von der (1617-1680).

532 Pfalz, Charlotte, Kurfürstin von der, geb. Landgräfin von Hessen-Kassel (1627-1686).

533 *Übersetzung*: "Ich habe erfahren, dass der Kurfürst von der Pfalz 10000 Dukaten von der Madame Landgräfin erhalten hat"

534 *Übersetzung*: "ebenso"

535 Karl X. Gustav, König von Schweden (1622-1660).

536 *Übersetzung*: "8000 Dukaten in einer schönen Kassetten"

14. Oktober 1649

© den 14^{den}: October 1649.

Jch habe hieroben, laßen predigen, Ern⁵³⁷ Theopoldum⁵³⁸ .

Extra; zu Mittage; *Doctor Mechovium*⁵³⁹ , vndt den hofprediger gehabt, wie auch Rindtorfs⁵⁴⁰ Fraw⁵⁴¹ . *etcetera etcetera*

Nachmittags, wieder in die kirche, cum filijs^{542 543} .

15. Oktober 1649

» den 15. October 1649.

J'ay eü süjet, d'admirer les jügemens de Dieu. Car i'ay sceü, que l'Archevesque de Cantorbery⁵⁴⁴ ; a rabbrouè, ün envoyè Streso^{545 546} , de Cöhten⁵⁴⁷ autresfois, a Londres⁵⁴⁸ , *pour* les collectes de nos Eglises. Et ce süperbe Prelat, luy a respondü austerement, a son hümbler semonce: Et allèz vous en, devant ma [[236r]] face, avec vos jmortünes demandes, & n'y revenèz plüs, allèz, & ne revenèz plüs. Car vous autres Allemands⁵⁴⁹ , vous vous avèz attirèz volontairement Vos calamitèz sür vos èspaules. Taschèz de les<d'y> remedier. Vous estes indignes, de compassion!⁵⁵⁰ & *cetera*

Aussy toute la collecte de ce riche & puissant Royaulme⁵⁵¹ , n'a este qu'environ de 100 Dalers, qu'üne riche vefue a contribuè secrettement. Car les collectes pübliques, ont estè deffenduës, (il y a 10 ans environ), par le Roy⁵⁵² , a l'instigation de ce Prelat⁵⁵³ , en Angleterre. Avec les Pa[la]tins &

537 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

538 Theopold, Konrad (1600-1651).

539 Mechovius, Joachim (1600-1672).

540 Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

541 Rindtorf, Helena von, geb. Bohusch von Ottoschütz.

542 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

543 *Übersetzung*: "mit den Söhnen"

544 Juxon, William (1582-1663).

545 Streso, Kaspar (ca. 1603-1664).

546 Identifizierung unsicher.

547 Köthen.

548 London.

549 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

550 *Übersetzung*: "Ich hatte Anlass, Gottes Urteilsvermögen zu bewundern. Denn ich habe erfahren, dass der Erzbischof von Canterbury damals in London einen Gesandten Streso in Bezug auf die Kollekten unserer Kirchen angefahren hat. Und dieser hochrangige, kirchliche Würdenträger hat ihm eiskalt auf seine bescheidene Bitte geantwortet: Geht mir aus den Augen mit euren aufdringlichen Bitten und sprecht nie wieder davon, verschwindet und kommt nie wieder. Denn ihr anderen Deutschen, ihr habt freiwillig eure Schultern mit Unglück beladen. Versucht euch davon zu befreien. Ihr seid jeglichen Mitleids unwürdig!"

551 England, Königreich.

552 Karl I., König von England, Schottland und Irland (1600-1649).

aultres, on avoit eü plüs d[e]condoleance au commencement qu'avec nous, a cause qu'ils croyoyent, que nous n'estions pas dechassèz de nos biens, comme les aultres, & l'j'mportùnitè de la multitude dés pretendans, a occasionnè, auprès des coeurs endurcis, üne si mal charitable inhibition.⁵⁵⁴

[[236v]]

heütte ist Gallj⁵⁵⁵ viehemargkt alhier⁵⁵⁶.

Avis⁵⁵⁷, in publicis⁵⁵⁸, das Obrist leütnant Knoche⁵⁵⁹, abermalß zu Leiptzig⁵⁶⁰ gewesen. Graf Magnus⁵⁶¹ hat sich wol erkläret.

Von Deßaw⁵⁶² nach Agken⁵⁶³, 7000 Centner, an Stügken⁵⁶⁴, undt Bagage⁵⁶⁵ zu führen, kostet aufm waßer 120 {Reichsthaler} iegliche meile 60 {Reichsthaler} zu lande hette es noch mehr gekostet.

Oben im Lande⁵⁶⁶, mutiniren⁵⁶⁷, viel völgker⁵⁶⁸, wegen nicht bezahlung, undt das Sie sich nicht in Schweden⁵⁶⁹ oder Finlandt⁵⁷⁰ führen laßen wollen. *perge*⁵⁷¹ Man leßt Sie[a]ber niederhawen, niederschießen, he[ng]ken, auch theiß befehlichhaber. *et cetera*

Die avisen⁵⁷² geben:

Daß der friedenschluß richtig, vndt alles zum final, sich nahete. (Gott lob!)

Zu Wien⁵⁷³, wehre ein castrum doloris⁵⁷⁴, der Kayserinn⁵⁷⁵, aufgerichtet worden.

553 Juxon, William (1582-1663).

554 *Übersetzung*: "Auch die gesamte Kollekte in diesem reichen und mächtigen Königreich belief sich auf gerade mal etwa 100 Taler, die eine reiche Wittve heimlich gegeben hatte. Denn die öffentlichen Kollekten waren in England (vor ungefähr 10 Jahren) auf Anraten jenes Prälaten hin vom König verboten worden. Mit den Pfälzern und anderen, hatte man zu Anbeginn mehr Anteilnahme als mit uns, da man glaubte, dass wir nicht von unseren Gütern fortgejagt worden waren wie die anderen und die Unverfrorenheit der Vielzahl an Täuschern hat bei den hart gewordenen Herzen eine so wenig barmherzige Hemmung ausgelöst."

555 Gallustag: Gedenktag für den irischen Mönch Sankt Gallus (16. Oktober).

556 Bernburg.

557 *Übersetzung*: "Nachricht"

558 *Übersetzung*: "in öffentlichen Sachen"

559 Knoch(e), Christian Ernst von (1608-1655).

560 Leipzig.

561 De la Gardie af Läckö, Magnus Gabriel, Graf (1622-1686).

562 Dessau (Dessau-Roßlau).

563 Aken.

564 Stück: Geschütz.

565 *Übersetzung*: "Gepäck"

566 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

567 mutiniren: sich widersetzen, widerspenstig sein.

568 Volk: Truppen.

569 Schweden, Königreich.

570 Finnland.

571 *Übersetzung*: "usw."

572 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

573 Wien.

574 *Übersetzung*: "Trauerbühne"

575 Maria Leopoldina, Kaiserin (Heiliges Römisches Reich) (1632-1649).

In Flandern⁵⁷⁶ vndt selbigen provintzien⁵⁷⁷, wehre der Ertzhertzogk Leopoldus⁵⁷⁸, Souverain⁵⁷⁹ [[237r]] erkläret, vndt daß er verheyratheren dörfte, von der Kron Spannen⁵⁸⁰, bewilliget worden, wiewol die Spannier⁵⁸¹, damitt übel zufrieden. *perge*⁵⁸²

Mit Frangreich⁵⁸³, wirdt auch friede tractirt⁵⁸⁴, vndt die empörung zu Bordeaux⁵⁸⁵ währet noch.

In hollandt⁵⁸⁶ ist man nicht mehr, so hitzig wieder Portugall⁵⁸⁷, zu kriegem.

In Jrrlandt⁵⁸⁸ scheint es, das General Cromwell⁵⁸⁹ progreß habe, vndt desperat gehe. Zu London⁵⁹⁰, ist ein Prædicant von der Cantzel armata manu⁵⁹¹, gerißen worden, dieweil er vor den König⁵⁹² gebehret. Man hat ihn, incarceriret⁵⁹³ heißet: Master Williams⁵⁹⁴. *perge*⁵⁹⁵ Gott helfe ihm!

Der Türgke⁵⁹⁶ ist vor dem Porto dj Suda^{597 598} in Candia⁵⁹⁹ etwas geschlag[e]n worden, undt ihr general Bassa⁶⁰⁰ geb[ie]ben, haben sonst 6 schiffe, verlohren. Die *venezianischen*⁶⁰¹ Generalen, Gil de Haab⁶⁰², undt Foscolo⁶⁰³, seindt zu venedig⁶⁰⁴, auß Candia ankommen.

In Polen⁶⁰⁵, seindt zwar die Cosagken⁶⁰⁶, undt Tartaren, (welche im abzuge erschrecklich gehauset) gestillet. Die Senatoren Regni⁶⁰⁷, [[237v]] vndt der Ordo Equestris⁶⁰⁸ aber, wollen nicht acquiescjren⁶⁰⁹, vndt tadeln des Königes⁶¹⁰ tractation⁶¹¹ mit dem feinde.

576 Flandern, Grafschaft.

577 Niederlande, Spanische.

578 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von (1614-1662).

579 *Übersetzung*: "Statthalter"

580

581 Spanien, Königreich.

582 *Übersetzung*: "usw."

583 Frankreich, Königreich.

584 tractiren: (ver)handeln.

585 Bordeaux.

586 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben Vereinigten Provinzen).

587 Portugal, Königreich.

588 Irland, Königreich.

589 Cromwell, Oliver (1599-1658).

590 London.

591 *Übersetzung*: "mit bewaffneter Hand"

592 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

593 incarceriren: einkerkern.

594 Williams (1), N. N..

595 *Übersetzung*: "usw."

596 Osmanisches Reich.

597 Suda (Souda).

598 *Übersetzung*: "Hafen von Suda"

599 Kreta (Candia), Insel.

600 Kara Musa Pascha (gest. 1649).

601 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

602 Haes, Gil(les) de (1597-1657).

603 Foscolo, Leonardo (1588-1660).

604 Venedig (Venezia).

605 Polen, Königreich.

606 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

Die restitutiones⁶¹², vndt evacuatjones⁶¹³, gehen wagker vonstatten, im Römischen Reich⁶¹⁴. Die völgker⁶¹⁵ werden abgedangket, undt abgeföhret. Dieweil man sie aber, in Schweden⁶¹⁶ führen will, meütjniren⁶¹⁷ ihrer viel.

In Engellandt⁶¹⁸, regiret hunger, krieg, vndt Pestilentz, 3 landstrafen.

Zu Prag⁶¹⁹, undt umb Dresen⁶²⁰ [!] herumb, graßiret auch die pest.

Zu Rom⁶²¹ wil der pabst⁶²², mit dem Duca dj Parma⁶²³, sich vergleichen.

Zu Na[po]lj⁶²⁴; continujren⁶²⁵, die blutgerichte, heimlich, vndt öffentlich.

Die Silberflotta⁶²⁶, auß Westindien⁶²⁷, sol in Spannien⁶²⁸, reichlich ankommen sein.

Die Königlische brautt⁶²⁹, nach dem Sie magnificè⁶³⁰ in Milano⁶³¹, undt Pavia⁶³² angenommen worden, sol zu Valencia⁶³³ ankommen sejn.

16. Oktober 1649

[[238r]]

σ den 16^{den}: October 1649.

607 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

608 *Übersetzung*: "Ritterorden"

609 acquiesciren: sich beruhigen, zufrieden sein.

610 Johann II. Kasimir, König von Polen (1609-1672).

611 Tractation: Verhandlung.

612 *Übersetzung*: "Rückgaben"

613 *Übersetzung*: "Räumungen"

614 Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation).

615 Volk: Truppen.

616 Schweden, Königreich.

617 meütjniren: meutern.

618 England, Commonwealth.

619 Prag (Praha).

620 Dresden.

621 Rom (Roma).

622 Innozenz X., Papst (1574-1655).

623 Farnese, Ranuccio II (1630-1694).

624 Neapel (Napoli).

625 continuiren: (an)dauern.

626 *Übersetzung*: "Flotte"

627 Westindien.

628 Spanien, Königreich.

629 Maria Anna, Königin von Spanien, geb. Erzherzogin von Österreich (1634-1696).

630 *Übersetzung*: "großartig"

631 Mailand (Milano).

632 Pavia.

633 Valencia, Königreich.

Nacher Zerbst⁶³⁴ spedirt, an Wendelinum⁶³⁵, vndt Jehna⁶³⁶. *et cetera* Gott gebe *guten* succēß⁶³⁷!

Schwester Dorothea Bathildiß⁶³⁸, hat wieder eine *recidivam*⁶³⁹ bekommen, da wirs unß am wenigsten versahen. *Memento morj!*⁶⁴⁰ heißet es alle Tage! Gott helfe, auß Nöhten!

A spasso⁶⁴¹, in garten & *cetera* in regenwetter. *et cetera*

17. Oktober 1649

ø den 17^{den}: October 1649.

Discorsj⁶⁴², mit dem Capitain leütenampt⁶⁴³ Ayrer⁶⁴⁴, undt sonst mit negromonte⁶⁴⁵, undt anderen. *perge*⁶⁴⁶

Le premier m'a contè, comme les François⁶⁴⁷ auroyent voulü tuër, l'Electeur de Mayence⁶⁴⁸, par ün Capitaine corrompü, & par ün valet de chambre, & comme cela auroit estè merueilleusement dèscouvert!⁶⁴⁹ jtem⁶⁵⁰: comme l'Archidücq Leopold⁶⁵¹, devoit mourir, par des chandelles, l'ün & l'autre dèscouvert, & püny. Dieu vueille tousjours chastier telles enormitèz, & nous contregarder, de toutes menès, & machinations [[238v]] secrettes!⁶⁵²

Avis⁶⁵³: daß mein Bruder, Fürst Friederich⁶⁵⁴, gestern aufgebrochen, nacher der grafenschaft Naßaw hadamar⁶⁵⁵ zu, mit seinem kleinen häuflein, Gott wolle sie geleitten!

634 Zerbst.

635 Wendelin, Marcus Friedrich (1) (1584-1652).

636 Jena, Christoph von (1614-1674).

637 Succēß: Erfolg, glücklicher Ausgang.

638 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

639 *Übersetzung*: "Rückfall"

640 *Übersetzung*: "Denke an den Tod!"

641 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

642 *Übersetzung*: "Gespräche"

643 Capitän-Leutnant: Kommandeur der Leibkompanie eines Generals oder Obristen.

644 Ayrer, Georg Wilhelm.

645 Schwarzenberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

646 *Übersetzung*: "usw."

647 Frankreich, Königreich.

648 Schönborn, Johann Philipp von (1605-1673).

649 *Übersetzung*: "Ersterer hat mir erzählt wie die Franzosen den Kurfürsten von Mainz durch einen korrupten Hauptmann und einen Kammerdiener haben umbringen wollen und wie dies wundersamerweise aufgedeckt worden war."

650 *Übersetzung*: "Ebenso"

651 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von (1614-1662).

652 *Übersetzung*: "Wie der Erzherzog Leopold durch Kerzenfeuer sterben sollte, das eine und das andere entdeckt und bestraft. Möge Gott derartige Ungeheuerlichkeiten stets bestrafen und uns vor allen Hinterhalten und geheimen Machenschaften bewahren."

653 *Übersetzung*: "Nachricht"

654 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

655 Nassau-Hadamar, Grafenschaft.

Meine Söhne⁶⁵⁶, seindt heütte auf den iahrmargkt, geritten!

18. Oktober 1649

24 den 18^{den}: October 1649.

<8 lerchen mit dem klebegarn⁶⁵⁷.>

<38 kleine vogel.>

Jch habe eine Mandel⁶⁵⁸ briefe, von importantz⁶⁵⁹, geschrieben, undt den Tag damitt mehrentheilß zugebracht. Gott gebe! daß meine labores⁶⁶⁰ nicht umbsonst, noch vergeblich angewendet seyen!

19. Oktober 1649

29 den 19^{den}: October 1649.

<45 kleine vogel. 59 große vogel, 1 haselhun.>

Avis⁶⁶¹: daß gestriges abends, die gute allte wittwe, die wehsebergkinn⁶⁶² noch Sanft, vndt sehlig, verschieden. Gott verleyhe ihr, undt allen glaübigen, eine fröhliche, undt Sehlige aufferstehung, zum ewigen leben, Amen! Sie sol gar schön gebehtet haben, da Sie doch zuvorn [[239r]] gantz verrückt bißweilen, gewesen. Gott hat ihr hierinnen große gnade erwiesen, der seye vor Seine gühte, gelobet! undt gepreyset! immer, undt ewiglich, Amen!

J'ay èscrit, a mon frere^{663 664}, item⁶⁶⁵: au Capitaine⁶⁶⁶ Börstel⁶⁶⁷, jtem⁶⁶⁸: au Baillif⁶⁶⁹, à Ballenstedt^{670 671}. perge⁶⁷²

656 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

657 Klebgarn: an Stangen befestigte Fangnetze für Vögel.

658 Mandel: Anzahl von fünfzehn.

659 Importantz: Bedeutung, Wichtigkeit.

660 *Übersetzung*: "Mühen"

661 *Übersetzung*: "Nachricht"

662 Wesenbeck, Maria Elisabeth von, geb. Halck (gest. 1649).

663 Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von (1613-1670).

664 *Übersetzung*: "Ich habe an meinen Bruder geschrieben"

665 *Übersetzung*: "ebenso"

666 *Übersetzung*: "an den Hauptmann"

667 Börstel, Hans Ernst von (ca. 1585/90-1654).

668 *Übersetzung*: "ebenso"

669 Schmidt, Martin (gest. 1657?).

670 Ballenstedt.

671 *Übersetzung*: "an den Amtmann in Ballenstedt"

672 *Übersetzung*: "usw."

Matz Krosigk⁶⁷³ ist anhero⁶⁷⁴ kommen, hat erzehlet, wie pompose⁶⁷⁵ das beylager⁶⁷⁶ zu Gottorf⁶⁷⁷, vetter Fürst Johannßen⁶⁷⁸, abgelauffen. *et cetera*

Außspatzirende, habe ich auch den hofprediger, Ern⁶⁷⁹ Theopoldum⁶⁸⁰, in seinem pfarrhause, (inopinatò⁶⁸¹) besucht. *et cetera*

Schreiben vom Graf Moritz von Tegklemburg⁶⁸², undt seiner FrawMutter⁶⁸³, vom absterben, frewlein Renata⁶⁸⁴ *liebden*. Darüber ich billich, alß meiner nahen Bahse, zu condoliren.

Die Erffurter⁶⁸⁵ avisen⁶⁸⁶ bringen mitt: Newe difficulteten⁶⁸⁷ des friedens, wegen der restitution Frangkendahl⁶⁸⁸ undt dann der 5^{ten}: million.

[[239v]]

Die völcker⁶⁸⁹ meütinjren⁶⁹⁰ sehr. Wollen geldt haben, bey der Abdangung, vndt nicht alß freye deützschen, sich in Schweden⁶⁹¹, undt Finlandt⁶⁹², führen laßen. Sie werden aber darüber, gehengt, gefangen, undt übel tractjret⁶⁹³.

Die Staden⁶⁹⁴, haben eine alliance⁶⁹⁵ mit Dennemargk⁶⁹⁶; offensivè vndt defensivè geschlossen, auf 36 iahr lang, iedoch mit vorbehalt, deßen, so Sie mit Schweden vndt Frangkreich⁶⁹⁷, sich verglichen.

Der Ertzhertzog⁶⁹⁸ ist Souverain⁶⁹⁹ in den Niederlanden⁷⁰⁰ erkläret.

673 Krosigk, Matthias von (1616-1697).

674 Bernburg.

675 *Übersetzung*: "prächtig"

676 Beilager: Hochzeit, Feierlichkeit anlässlich der Vermählung (ursprünglich eigentlich: Beischlaf als Vollzugsakt der Eheschließung).

677 Gottorf.

678 Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

679 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

680 Theopold, Konrad (1600-1651).

681 *Übersetzung*: "unvermutet"

682 Bentheim-Tecklenburg-Limburg, Moritz, Graf von (1615-1674).

683 Bentheim-Tecklenburg, Margaretha, Gräfin von, geb. Gräfin von Nassau-Idstein (1589-1660).

684 Bentheim-Tecklenburg, Renata Elisabeth, Gräfin von (1620-1649).

685 Erfurt.

686 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

687 Difficultet: Schwierigkeit.

688 Frankenthal.

689 Volk: Truppen.

690 meutiniren: meutern.

691 Schweden, Königreich.

692 Finnland.

693 tractiren: (ver)handeln.

694 Niederlande, Generalstaaten.

695 *Übersetzung*: "Bündnis"

696 Dänemark, Königreich.

697 Frankreich, Königreich.

698 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von (1614-1662).

699 *Übersetzung*: "Statthalter"

Der pabst⁷⁰¹ hat noch händel, mit Spannien⁷⁰², undt Parma⁷⁰³.

Die Türgken⁷⁰⁴ sollen in einem SchiffStreitt, abermahl 30 galleren verlohren auch vor Suda⁷⁰⁵ in Candia⁷⁰⁶, die köpfe gewlich zerstoßen haben.

Gleichwol suchen Sie Candia gantz zu haben, oder keinen frieden einzugehen, so ihnen aber, der Senat⁷⁰⁷, resolut abgeschlagen.

[[240r]]

Churfürst von Trier⁷⁰⁸, wirdt endtsetzt vom General Rosa⁷⁰⁹, vndt sein Thumbcapittel⁷¹⁰ attacquiret.

Der Türgkische⁷¹¹ jnternuncius⁷¹² zu Wien⁷¹³, suchet verlängerung des friedens, auf 20 iahr. Jst splendide⁷¹⁴ empfangen worden.

In Jrrlandt⁷¹⁵ sol Cromwell⁷¹⁶ progreß haben, wiewol die Schotten⁷¹⁷, vndt Èsgalisten, sich auch stärken, an<dem> Könige⁷¹⁸, zu dienst.

Mit Moßkow⁷¹⁹ sol die Kron Schweden⁷²⁰ einen stetswährenden friede geschlossen haben.

Die [R]eüßische pawren, (so rebellirt) beklagen sich, daß Sie undter daß vorige ioch, kriechen müßen, vndt nicht den Cosagken⁷²¹ gleich, im Friedenssc[hlu]ß in Polen⁷²², tractjrt⁷²³ werden.

In Frangkreich⁷²⁴ glimmet die flamme zu Bourdeaux⁷²⁵ noch: An volgk⁷²⁶ seindt die Bourdegallois⁷²⁷ den anderen vberlegen, haben aber mangel an Mettallenen Stügken⁷²⁸.

700 Niederlande, Spanische.

701 Innozenz X., Papst (1574-1655).

702

703 Farnese, Ranuccio II (1630-1694).

704 Osmanisches Reich.

705 Suda (Souda).

706 Kreta (Candia), Insel.

707 Venedig, Senat (Consiglio dei Pregadi) der Republik.

708 Söttern, Philipp Christoph von (1567-1652).

709 Rosen, Reinhold (2) von (1604/05-1667).

710 Trier, Domkapitel.

711 Osmanisches Reich.

712 Elçi Hasan Pascha.

713 Wien.

714 *Übersetzung*: "prächtig"

715 Irland, Königreich.

716 Cromwell, Oliver (1599-1658).

717 Schottland, Königreich.

718 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

719 Moskauer Reich.

720 Schweden, Königreich.

721 Saporoger Sitsch, Hetmanat.

722 Polen, Königreich.

723 tractiren: (ver)handeln.

724 Frankreich, Königreich.

725 Bordeaux.

726 Volk: Truppen.

20. Oktober 1649

[[240v]]

ᵝ den 20^{ten}: October 1649.

<3 hasen von der hatz.>

Avis⁷²⁹: daß zu Ballenstedt⁷³⁰ selbiger capitain⁷³¹ viel jnsolentzien begeheth, vndt mehr haben will, alß sichs geziehmet, drowet dem Amptmann⁷³². Man berichtet auch, daß etzliche Regimenter, in voller marche⁷³³, auf daß Ampt Ballenstedt⁷³⁴ zu, gehen, vndt von den Churfürstlichen Brandenburgischen rächen⁷³⁵ dahin gewiesen werden. Jch habe scharf dem capitain⁷³⁶ seine iniqua postulata⁷³⁷ verweisen laßen! undt gedrowet, mich derer Mittel, wieder ihn, undt andere zu bediehenen, welche mir die Generalitet selber concedjret. perge⁷³⁸

In Oeconomicis⁷³⁹, habe ich viel zu laboriren, undt zu bestellen, gehabt.

21. Oktober 1649

⊙ den 21. October 1649. {Graphisch nicht darstellbares (spiralartiges) Symbol mit nicht ermittelter Bedeutung.} {Graphisch nicht darstellbares (spiralartiges) Symbol mit nicht ermittelter Bedeutung.}

Jch habe hieroben, aufm Sahl, predigen laßen, Ern⁷⁴⁰ Theopold[um]⁷⁴¹

Extra zu Mittage, gehabt den Capitain leütnant^{742 742} undt hofprediger.

Postea⁷⁴⁴ hat mich der CammerRaht, Doctor Mechovius⁷⁴⁵ auch angesprochen. *et cetera*

727 Übersetzung: "Bewohner von Bordeaux"

728 Stück: Geschütz.

729 Übersetzung: "Nachricht"

730 Ballenstedt.

731 Börstel, Hans Ernst von (ca. 1585/90-1654).

732 Schmidt, Martin (gest. 1657?).

733 Übersetzung: "Marschrichtung"

734 Ballenstedt(-Hoym), Amt.

735 Brandenburg, Landstände.

736 Übersetzung: "Hauptmann"

737 Übersetzung: "vermessenen Forderungen"

738 Übersetzung: "usw."

739 Übersetzung: "In Wirtschaftssachen"

740 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

741 Theopold, Konrad (1600-1651).

742 Capitän-Leutnant: Kommandeur der Leibkompanie eines Generals oder Obristen.

742 Ayrer, Georg Wilhelm.

744 Übersetzung: "Später"

745 Mechovius, Joachim (1600-1672).

Nachmittags, cum filijs^{746 747}, in die kirche, darinnen wir, den iungen Ottmarum Bawermeister⁷⁴⁸, studiosum⁷⁴⁹ gehöret. perge⁷⁵⁰

Ce soir i'ay depeschè Iakob Ludwig Schwartzberger⁷⁵¹ Dieu le conduyse!⁷⁵²

22. Oktober 1649

[[241r]]

» den 22^{ten}: October 1649.

<7 große vogel von Ballenstedt⁷⁵³. 1 hasen hat Oberlender⁷⁵⁴ geschoßen.>

Avis⁷⁵⁵; daß die persecutiones⁷⁵⁶ zu Zerbst⁷⁵⁷, in vollem schwange forthgehen, (dem instrumento Pacis, e Diametro⁷⁵⁸, zu wieder! da alles, in dem Stande solte bleiben, wie es anno⁷⁵⁹: 1624 gewesen.)

Fürst hanßens⁷⁶⁰ leütte, reformiren, oder deformiren strenglich! Setzen auf dem Lande⁷⁶¹, nicht allein, an der verstorbenen pfarrer, stelle, Lutheraner ein, Sondern suchen auch liederliche vhrsachen, an einem hie, an dem andern da, ihn außzustoßen, undt zu verendern, wie schon auf unterschiedlichen dörfern, undt pfarrstellen, geschehen! Gott erbarme sich, der verfolgten! undt stärgke Sie, mit bestendiger gnadenkraft, glauben, undt <wahrer> beharrligkeit! auß der höhe!

Diese Nacht, ist ein groß Stügk Mawer, alhier zu Bernburg⁷⁶²; in meinem Forwegk, vnder der Fewermewer eingefallen, mit großem krachen, in den graben hineyn. Solches seindt die fructus bellj⁷⁶³, des schießens, erschütterens, undt heimlicher brüche! Gott wolle unß vor mehrerem unglück bewahren!

Schreiben, von Madame Elizabeth⁷⁶⁴, von Croßen⁷⁶⁵.

746 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

747 *Übersetzung*: "mit den Söhnen"

748 Baumeister, Ott(o)mar d. J. (1627-1685).

749 *Übersetzung*: "eifrig"

750 *Übersetzung*: "usw."

751 Schwartzberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

752 *Übersetzung*: "Diesen Abend habe ich Jakob Ludwig Schwartzberger abgeschickt, möge Gott ihn geleiten!"

753 Ballenstedt.

754 Oberlender, Johann Balthasar (gest. nach 1656).

755 *Übersetzung*: "Nachricht"

756 *Übersetzung*: "Verfolgungen"

757 Zerbst.

758 *Übersetzung*: "Friedensvertrag und Durchmesser"

759 *Übersetzung*: "im Jahr"

760 Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von (1621-1667).

761 Anhalt-Zerbst, Fürstentum.

762 Bernburg.

763 *Übersetzung*: "Früchte des Krieges"

764 Pfalz-Simmern, Elisabeth, Pfalzgräfin von (1618-1680).

[[241v]]

Der General Königßmargk⁷⁶⁶, ist hierdurch⁷⁶⁷ unversehens paßiret, gleich alß wir über der Mahlzeit, geseßen. hat sich nicht anmelden laßen. *perge*⁷⁶⁸

Rittmeister <Geörge> Burstorf⁷⁶⁹, hat, die alhier, deponirte 2 laden, wieder abgehølet, vndt sich des guten willens, gegen *Tobias Steffek von Kolodey*⁷⁷⁰ (welcher die versigelte laden, angenommen) hoch bedangkt. Er ist undter dem General Maior Müller⁷⁷¹, auch abgedankt worden. hats hoch æstimiret, das er alhier, so redliche trewe leütte angetroffen!

Die avisen⁷⁷² von Leiptzig⁷⁷³ geben:

Daß es hin- vndt wieder viel mutinationes⁷⁷⁴ der soldatesca gibt, dann dieselbe sich nicht will ohne geldt abdangken, noch wie die leibeigene in Schweden⁷⁷⁵ führen laßen. Wrangel⁷⁷⁶, Douglaß⁷⁷⁷, graf Magnus⁷⁷⁸ vndt andere hohe Officirer, werden dadurch bewogen, wieder die delinquenten, undt opponenten, severitet⁷⁷⁹ zu üben. Gestern, alß General Königßmargk, vom Graf Magno abgeschieden, vor Leiptzig, hat eine *compañie* Reütter, (so mittgehen sollen) meütiniret⁷⁸⁰, vndt die Fahne von der Stange, gerißen, welcher Schimpff, in præsentia⁷⁸¹ Königsmarcks graffen [[242r]] Magno⁷⁸² so wehe gethan, das er mit bloßen degem, undter Sie gerandt, gehawen, undt gestochen, auch etzliche, zur ferneren bestraffung, gefangen nehmen laßen. Die Stügke⁷⁸³ auf dem wall zu Leiptzig⁷⁸⁴, alß man Sie, Königßmargk⁷⁸⁵ zu ehren, abgehen laßen, haben Sie im felde also scharf geladen, einzelne personen, beschädiget, eines hette auch bey nahe, unsern avisen⁷⁸⁶ bohten getroffen <vnferne> vorm Thor, welcher sich aber zu glück eben gebügket etwaß zuzubinden, da dann die kugel, so außm Stügk⁷⁸⁷ vom wall, abgangen, kurtz vor seinen füßen niedergeschlagen. Er vermeinet, wann er aufrechtt gestanden wehre, hette es ihm den kopf wegschießen, vndt den

765 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie).

766 Königsmarck, Hans Christoph, Graf von (1600-1663).

767 Bernburg.

768 *Übersetzung*: "usw."

769 Burgsdorff, Georg Ehrenreich von (1603-1656).

770 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

771 Müller von der Lühnen, Burchard (1604-1670).

772 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

773 Leipzig.

774 *Übersetzung*: "Meutereien"

775 Schweden, Königreich.

776 Wrangel af Salmis, Carl Gustav, Graf (1613-1676).

777 Douglas of Whittinghame, Robert (1611-1662).

778 De la Gardie af Läckö, Magnus Gabriel, Graf (1622-1686).

779 Severitet: Ernst, Strenge, Härte.

780 meutiniren: meutern.

781 *Übersetzung*: "in Gegenwart"

782 De la Gardie af Läckö, Magnus Gabriel, Graf (1622-1686).

783 Stück: Geschütz.

784 Leipzig.

785 Königsmarck, Hans Christoph, Graf von (1600-1663).

786 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

787 Stück: Geschütz.

obertheil des leibes mitnehmen dürfen. Solcher schertz, diehnet nicht zum spielen. Gott lob! der ihn, undt andere, bewahret hat! Er wolle es noch ferner thun, undt seine gühte, an Mir, undt allen den Meynigen, nicht auß sein laßen! So wollen wir, mit frewdigem hertzen, seinen hochgelobten wehrten Nahmen, allezeit preisen, Amen!

Die Straßen, sollen auch sehr unsicher werden, Gott wolle doch in gnaden, *Iakob Ludwig Schwartzberger*⁷⁸⁸ auf wegen undt steigen, behüten, auch seine rayse, undt expedition⁷⁸⁹ gesegeben!

[[242v]]

Ferner geben die avisen⁷⁹⁰: das man mit pancketieren⁷⁹¹ noch lustig ist, zu Nürnbergk⁷⁹², undt des Schlußes erwartett. Mit Frangkreich⁷⁹³, gibt es mesintelligentzen⁷⁹⁴, wegen Frangkenthals⁷⁹⁵, undt der Chur Pfältzischen⁷⁹⁶ restitution.

Zu Bordeaux⁷⁹⁷, wähet die Unruhe, undt Aufruhr noch.

In Flandern⁷⁹⁸ attacquieren die partheyen⁷⁹⁹ kleine plätze, undt Schlößer.

Die tractaten⁸⁰⁰ zwischen *Frankreich* undt *Spanien*⁸⁰¹ werden reassumirt⁸⁰².

Printz von Uranien⁸⁰³, verkauft seine herrschaften, undt Landereyen, im lande von Wals⁸⁰⁴, Seelandt⁸⁰⁵, undt Flandern. hat zu dem ende, offentliche placcaten an häusern, undt kirchen, im haag⁸⁰⁶, anschlagen laßen.

Die herrlichkeit⁸⁰⁷ Linghen⁸⁰⁸, hat zwar, das dumbcapittel zu Münster⁸⁰⁹, mit 20 Tonnen goldes, bezahlen wollen, es haben sich aber die praedicanten, vndt etzliche benachtbahrte darwider gesetzt, sonderlich in der Drente⁸¹⁰ vndt Twente⁸¹¹, (dahin ihrer viel schon exulirt⁸¹²,) undt gebehten, man

788 Schwartzberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

789 Expedition: Verrichtung.

790 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

791 bancquetiren: üppige Festmähler halten, schlemmen, prassen.

792 Nürnberg.

793 Frankreich, Königreich.

794 Mesintelligenz : Missverständnis.

795 Frankenthal.

796 Pfalz, Kurfürstentum.

797 Bordeaux.

798 Flandern, Grafschaft.

799 Partei: Kriegspartei (reguläre Truppenabteilung).

800 Tractat: Verhandlung.

801 Spanien, Königreich.

802 reassumiren: wiederaufnehmen, erneuern.

803 Oranien, Wilhelm II., Fürst von (1626-1650).

804 Wallonien.

805 Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft).

806 Den Haag ('s-Gravenhage).

807 Herrlichkeit: Gesamtheit von Herrschaftsrechten über Personen oder Sachen.

808 Lingen.

809 Münster, Domkapitel.

810 Drenthe, Landschaft.

811 Twente.

wollte doch vmb des schnöden geldeß willen, die warheit nicht verfolgen, noch undterdrügken laßen, es wehren so viel 1000 Seelen daselbst der reformirten religion zugethan, theilß auch hetten sich vom Pabsthumb, zu ihnen bekehret, [[243r]] sindt deme, das die herrschaft Linghen⁸¹³, wieder in der Staaden⁸¹⁴ gewaltt kommen, die würden alle gleichsam verrahten, verkauft, verfolget, betrübet, veriaget, oder dem Antichristen, mit Leib undt Seel, in rachen gestoßen werden, undt eine schwehre verantwortung des gewißens, nach sich ziehen! Darauf sollen der Printz von Uranien⁸¹⁵, sampt den Staaden, acquiesciret⁸¹⁶ haben, undt in sich gegangen sein.

Printz von Uranien ist wieder im haag⁸¹⁷, angelanget, nach dem er alle grantzfestungen, gegen Zeelandt⁸¹⁸, undt Flandern⁸¹⁹ zu, wol besichtigt.

Die alte Princeßinn⁸²⁰, hat zu Vianen⁸²¹, in die 4 wochen lang, residiret, undt den Sawerbrunnen von Spaa⁸²², mit gutem Nutzen, (Gott lob!) gebrauchtt.

Die Princesse Royale⁸²³ ist nach Maestrich⁸²⁴.

in particularj⁸²⁵ werden mir, biß dahin (von der herrligkeit linghen an) diese sachen geschrieben, undt daß die alte Regina Bohemiae^{826 826} große noht leyde. Ihre diener dangken mehrentheilß ab, ihre gläubiger mahnen Sie, also daß Sie im haag wenig friede gehabt, biß die herren Staden, die creditores⁸²⁸ begütiget, undt auff caution vertröstet. Sie sol mit 12 Speisen, ihre Tafel an itzo halten, undt ihrem [[243v]] übrigen train⁸²⁹, kostgeldt sparsamlich geben, auch nur 20 personen, in allem halten. Ist wol zu bedauern, daß solche hohe Damen, noht leiden müßen. Jedoch, wil Gott der herr haben, daß wir durch viel trübsall, in das Reich Gottes, eingehen sollen!

Wol dem, der wol kämpfet, undt überwindet!

Ferner die avisen⁸³⁰: Daß die Staden⁸³¹, die alliantz, mit Dennemargk⁸³², offensivè, undt defensivè, auf 36 iahr, geschlossen, vndt 800 mille⁸³³ {florin} dem Könige in Dennemark⁸³⁴ vorausß, gezahlet,

812 exuliren: in der Verbannung leben, im Exil leben, auswandern, fliehen.

813 Lingen, Grafschaft.

814 Niederlande, Generalstaaten.

815 Oranien, Wilhelm II., Fürst von (1626-1650).

816 acquiesciren: zustimmen.

817 Den Haag ('s-Gravenhage).

818 Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft).

819 Flandern, Grafschaft.

820 Oranien, Amalia, Fürstin von, geb. Gräfin zu Solms-Braunfels (1602-1675).

821 Vianen.

822 Spa.

823 Oranien, Maria (Henrietta), Fürstin von, geb. Prinzessin von England, Schottland und Irland (1631-1660).

824 Maastricht.

825 *Übersetzung*: "Insbesondere"

826 *Übersetzung*: "Königin von Böhmen"

826 Pfalz, Elisabeth, Kurfürstin von der, geb. Prinzessin von England, Irland und Schottland (1596-1662).

828 *Übersetzung*: "Gläubiger"

829 *Übersetzung*: "Gefolge"

830 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

831 Niederlande, Generalstaaten.

832 Dänemark, Königreich.

der Sundt sol ihnen verpachtet sein, vor 350 *mille*⁸³⁵ {florin} jährlich, welches in Schweden⁸³⁶ argwohn verhrsachet, wiewol in dieser alliance⁸³⁷ vorbehalten wirdt, die confæderation, so die Staaden, mit Frangreich⁸³⁸, vndt Schweden, aufgerichtet haben, vor 4 iahren.

Der Schottische General Montrooß⁸³⁹ wirbt zu hamburgk⁸⁴⁰, vor den König Carolum 2.⁸⁴¹

General Cromwell⁸⁴², hat Drogeda⁸⁴³ in Irrlandt⁸⁴⁴, im 12^{ten}: Sturm, erobert, undt soll über die vierdtehalb tausendt Irrländer massacrirt haben. hat auch 2 große Schiffe hinweg genommen, welche den iungen König, mit den Seinigen, hetten, auß [[244r]] der Jnsul Jarsey⁸⁴⁵, nacher Irrlandt⁸⁴⁶, überführen sollen.

Der Terror armorum⁸⁴⁷ deß Cromwells⁸⁴⁸, sol auch andere plätze, sich zu ergeben verhrsachet haben. Er stellet den pfälzischen Printzen, Ruprecht⁸⁴⁹, undt Moritz⁸⁵⁰, gewaltig nach, undt vermeinet Sie noch, in seine hände, zu kriegen, davor Sie Gott sampt dem Könige⁸⁵¹, undt den Seinigen, gnediglich bewahren wolle! Damit die ungerechtigkeitt, in diesen letzten, bösen zeitten, nicht ferner, allzusehr überhandt nehme! Die obgedachten 2 schiffe, sollen Zeeländische⁸⁵² Schiffe gewesen sein. Dörfte die Staden⁸⁵³ wieder das neue Parlament⁸⁵⁴ erregen!

In Schottlandt⁸⁵⁵ sollen Dreyerley factiones⁸⁵⁶ sein, alß <1.> purè Königliche <2.> Presbyterianer, (welche den König zwar paßiren laßen, iedoch mit limitirter autoritet.) vndt <3.> Parlamentische, welche des Königes feinde, vndt die stärksten sein mögen, auch undter dem Conte d'Argail⁸⁵⁷, militiren. Gott dempfe die übertretter, undt helfe der Gerechten sache, gnediglich wieder auff! Amen!

833 *Übersetzung*: "tausend"

834 Friedrich III., König von Dänemark und Norwegen (1609-1670).

835 *Übersetzung*: "tausend"

836 Schweden, Königreich.

837 *Übersetzung*: "Bündnis"

838 Frankreich, Königreich.

839 Graham, James (1612-1650).

840 Hamburg.

841 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

842 Cromwell, Oliver (1599-1658).

843 Drogheda.

844 Irland, Königreich.

845 Jersey, Insel.

846 Irland, Königreich.

847 *Übersetzung*: "Waffenschrecken"

848 Cromwell, Oliver (1599-1658).

849 Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von (1619-1682).

850 Pfalz-Simmern, Moritz, Pfalzgraf von (1621-1652).

851 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

852 Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft).

853 Niederlande, Generalstaaten.

854 England, Parlament (House of Commons und House of Lords).

855 Schottland, Königreich.

856 *Übersetzung*: "Parteien"

857 Campbell, Archibald (1598/1607-1661).

Der Türgke⁸⁵⁸ sæviirt⁸⁵⁹ in Candia⁸⁶⁰, mögen zwar, die Köpffe vor Suda⁸⁶¹ zimlich zerstoßen, undt in die 30 galleren auß Barbaria⁸⁶² verlohren haben. Die Engelländischen⁸⁶³ [[244v]] schiffe, welche dem Ottomanno⁸⁶⁴ gediehnet, sollen wieder nacher hause, gegangen sein. Sie schreiben auch auß Venedig⁸⁶⁵, alß wehre der iunge Kayser⁸⁶⁶ stranguliret, undt der große vezier⁸⁶⁷, an seine stadt Türckischer Kayser worden. hingegen melden Sie auch, alß hette der Türckische Kayser aufs neue das gantze Königreich Candia⁸⁶⁸, von den Venezianern, begehret, der Raht⁸⁶⁹ hette darüber, lange deliberiret⁸⁷⁰, endlich aber einhellig geschlossen, den krieg zu continuiren⁸⁷¹, undt solche unbilliche conditiones⁸⁷², nicht einzugehen. hetten hofnung, Gott der Allmächtige, würde Sie, in solcher, gerechten Sache, nicht verlaßen, Sondern unbillichem großem gewaltt, wiederstreben, auch möchten Sie durch den deützschen frieden beßere Mittel, an die handt bekommen, mit nachdrücklicherer assistentz, diesem Mächtigem Feinde, der Christenheitt, zu begegnen. Gott wolle vor gewaltt, die Christen bewahren!

Zu Rom⁸⁷³, ist der Pabst⁸⁷⁴ noch vbel zu frieden, contra⁸⁷⁵ Parma⁸⁷⁶, es gibt aber doch Tractaten⁸⁷⁷, durch interpositiones⁸⁷⁸. Die Madonna⁸⁷⁹ Olympia⁸⁸⁰, [[245r]] des Pabsts⁸⁸¹ Bahse⁸⁸², sol disgraziiret⁸⁸³, undt von hofe geschafft sein. Omnium rerum, vicissitudo!⁸⁸⁴

Schweden⁸⁸⁵, hat mit Moßkaw⁸⁸⁶, friede geschlossen.

858 Osmanisches Reich.

859 saevi(i)ren: wüten, toben, rasen.

860 Kreta (Candia), Insel.

861 Suda (Souda).

862 Berberei (Barbareskenstaaten).

863 England, Commonwealth.

864 Osmanisches Reich.

865 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

866 Mehmed IV., Sultan (Osmanisches Reich) (1642-1693).

867 Kara Murad Pascha (1611-1655).

868 Kreta (Candia), Insel.

869 Venedig, Rat der Zehn (Consiglio dei Dieci) der Republik.

870 deliberiren: überlegen, beratschlagen.

871 continuiren: fortfahren, fortsetzen.

872 *Übersetzung*: "Bedingungen"

873 Rom (Roma).

874 Innozenz X., Papst (1574-1655).

875 *Übersetzung*: "gegen"

876 Farnese, Ranuccio II (1630-1694).

877 Tractat: Verhandlung.

878 *Übersetzung*: "Vermittlungen"

879 *Übersetzung*: "Frau"

880

881 Innozenz X., Papst (1574-1655).

882 Pamphilj, Olimpia, geb. Mairalchini (1591-1657).

883 disgraciiren: in Ungnade bringen.

884 *Übersetzung*: "Der Wechsel aller Dinge!"

885 Schweden, Königreich.

886 Moskauer Reich.

Die übergeloffene vnderthanen der Reußen, in Ingermanland⁸⁸⁷, von 3 iahren her, werden ihnen wieder überliffert, undt waß vor 3 iahren geschehen, mit 400 mille⁸⁸⁸ {Reichsthaler} compensiret.

Mit Polen⁸⁸⁹, stehen sie auch, in tractaten⁸⁹⁰.

Jch habe auch importante⁸⁹¹ schreiben, vom Obristen Mario⁸⁹², vom Johann Sternbergk⁸⁹³, undt auß Nürnbergk⁸⁹⁴ (, con avertimentj⁸⁹⁵ Nota Bene⁸⁹⁶) vom Geüder⁸⁹⁷, empfangen. Gott gebe! das mirs dienlich seye!

23. Oktober 1649

σ den 23^{ten}: October 1649.

<4 hasen Viktor Amadeus Fürst Zu Anhalt⁸⁹⁸ gehezt.>

In justizien sachen, undt in Oeconomicis⁸⁹⁹ laborirt.

Avis⁹⁰⁰: daß die priester zu Cönnern⁹⁰¹, einen reformirten abgeleibten capitain⁹⁰², biß in den 4^{ten}: Tag, unbegraben liegen laßen. Alß solches dem Administratorj⁹⁰³, zu halle⁹⁰⁴ geklaget worden, hat er rescribirt⁹⁰⁵, man solte ihm das Erdtreich nicht versagen, die reformirten gedächten eben in den himmel zu kommen, darein er, undt die Geistlichen zu kommen gedächten[.]

[[245v]]

Man hette Sie in den friedensschluß, mitt eingenommen, undt sein befehl wehre, dieselben nicht, von kindtTaüffen, oder gevatterschaften, (alß biß dato⁹⁰⁶ geschehen,) zu excludiren⁹⁰⁷. perge⁹⁰⁸

887 Ingermanland.

888 *Übersetzung*: "tausend"

889 Polen, Königreich.

890 Tractat: Verhandlung.

891 important: bedeutend, wichtig.

892 Mario zu Gammerslewe, Johann von (ca. 1574-1651).

893 Sternberg, Johann (gest. 1650).

894 Nürnberg.

895 *Übersetzung*: "mit Warnungen"

896 *Übersetzung*: "Beachte wohl"

897 Geuder von Heroldsberg, Johann Philipp (1597-1650).

898 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

899 *Übersetzung*: "in Wirtschaftssachen"

900 *Übersetzung*: "Nachricht"

901 Könnern.

902 *Übersetzung*: "Hauptmann"

903 Sachsen-Weißenfels, August (1), Herzog von (1614-1680).

904 Halle (Saale).

905 rescribiren: zurückschreiben, antworten.

906 *Übersetzung*: "zum heutigen Tag"

907 excludiren: ausschließen.

908 *Übersetzung*: "usw."

Wehre doch eine gute anzeigung, einer Löblichen jntentjon, darinnen Gott diesen herren⁹⁰⁹, stärcken wolle!

Meine Söhne⁹¹⁰, seindt hinauß geritten, vndt haben gehetzt. Jch habe durch *Tobias Steffeck von Kolodey*⁹¹¹ Ern⁹¹² Platonem⁹¹³ <Superintendenten, besuchen laßen.>

24. Oktober 1649

☿ den 24^{ten}: October 1649.

<11 kleine vogel, 1 krammetsvogel Ernst⁹¹⁴ gefangen.>

Die kutzsche, so *Johann Ludwig Schwartzenberger*⁹¹⁵ nacher *Ballenstedt*⁹¹⁶ gebracht, ist wiederkommen, gestern abendt. *et cetera*

In die kirche, undt wochenpredigt.

Der pfarrer⁹¹⁷ zu Palbergk⁹¹⁸; jst extra zu Mittage, bey unß, geblieben.

Den Superintendenten⁹¹⁹ durch Gebhardt Loyß⁹²⁰, besuchen, undt beneficiiren⁹²¹ laßen. Er befindet sich so zimlich, aber die hofnung, ist schlecht. *perge*⁹²²

25. Oktober 1649

♃ den 25^{ten}: October 1649.

<1 grive⁹²³ Ernst⁹²⁴.>

<5 hasen Rindtorf⁹²⁵ gehetzt.>

909 Sachsen-Weißenfels, August (1), Herzog von (1614-1680).

910 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

911 Steffeck von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

912 E(h)r: durch Höherstehende gebrauchter Titel für vornehme, besonders geistliche Personen.

913 Plato, Joachim (1590-1659).

914 Schmidt, Ernst.

915 Schwartzenberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

916 Ballenstedt.

917 Friedrich, Bartholomäus (gest. 1664).

918 Baalberge.

919 Plato, Joachim (1590-1659).

920 Loyß, Gebhard (1613-nach 1660).

921 beneficiiren: eine Wohlthat erweisen.

922 *Übersetzung*: "usw."

923 *Übersetzung*: "Drossel"

924 Schmidt, Ernst.

925 Rindtorf, Abraham von (ca. 1610-nach 1672).

Vor ein par Tagen, ist ein Fuhrmann, alhier⁹²⁶ gestorben, in des Feldtscherers hauß, undt cur⁹²⁷, der hat sich zu Leiptzig⁹²⁸ ein Splitterlein, in den kleinen finger gestochen, daßelbe negligirt, undt vervhrsachtet, daß der kalte brandt darein kommen, undt ihn getödet. Alsoleicht [[246r]] undt liederlich, kan es umb einen Menschen gethan sein! Ergo⁹²⁹: Vive; memor lethj!^{930 931}

A spasso⁹³²; vor: undt nachmittags, in schönem wetter. J'ay èscrit a Madame Elizabeth⁹³³, & au Chevalier Geüder^{934 935}.

26. Oktober 1649

☉ den 26^{ten}: October 1649.

<2 Rāphüner Oberlender⁹³⁶ 10 zimer⁹³⁷, Ernst⁹³⁸ Vogelsteller 1 Drußele, vndt 5 kleine vögel>

Die Nachfröste continuiren⁹³⁹. Es ist auch zeitt darzu.

Nach genungsam eingezogener information, habe ich heütte allererst, aufzeichnen wollen, daß vergangenen Montag <zu>, abends gegen 11 vhren, (ohngefehr, umb die zeitt, als daß Stügk Mawer, im Forwergk eingefallen,) der himmel sich sol recht aufgethan haben, vndt voller fewel erschienen, baldt aber, wie ein Blitz vergangen sein. Etzliche haben vermeinet, es wehre der feweldrache, alleine die meisten, so es recht consideriret⁹⁴⁰, judiciren anderst darvon. Gott gebe unß bußfertige gläubige hertzen! solche signa caelestia⁹⁴¹, recht zu erwegen, undt allen aberglauben darneben, abzuthun! auch aufzuschawen, undt vnserer häüpter empor zu heben, wann der Sohn Gottes⁹⁴², in seiner herrligkeit undt Seine Heiligen Engel mit ihm, kommen werden!

[[246v]]

Meine Schwester, Frewlein Bathildis⁹⁴³, (mit deren es sich Gott Lob, über vermuthen, zur beßerung, angelaßen, Gott gebe ferner, das es bestandt haben möge!) hat auch dieses fewel, in ihrem gemach, observiret.

926 Bernburg.

927 *Übersetzung*: "warum"

928 Leipzig.

929 *Übersetzung*: "Also"

930 *Übersetzung*: "Lebe im Gedanken an den Tod!"

931 Zitat aus Pers. 5,153 ed. Kißel 1990, S. 54f..

932 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

933 Pfalz-Simmern, Elisabeth, Pfalzgräfin von (1618-1680).

934 Geuder von Heroldsberg, Johann Philipp (1597-1650).

935 *Übersetzung*: "Ich habe an Madame Elisabeth und den Ritter Geuder geschrieben."

936 Oberlender, Johann Balthasar (gest. nach 1656).

937 Ziemer: Wacholderdrossel.

938 Schmidt, Ernst.

939 continuiren: (an)dauern.

940 consideriren: (vor dem geistigen Auge) betrachten, erwägen, überlegen.

941 *Übersetzung*: "himmlischen Zeichen"

942 Jesus Christus.

943 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

Hier, a estè nè ün enfant⁹⁴⁴, icy, a Bernbourg⁹⁴⁵, a Salomon Neve⁹⁴⁶, maistre d'èscole, quj a eü üne vesie au dos, gros comme üne œuf de poule<empoignée main d'homme>, & il est fort en peine, pour cela, courrant a l'entour, & ne scachant, s'il le doibt faire ouvrir? ou couper? C'est üne espece, de Monstre, ou de Prodigé! Dieu nous vueille donner, & conserver! des enfans bien nèz! par sa *Sainte grace!*⁹⁴⁷

27. Oktober 1649

ᵇ den 27^{ten}: October 1649.

<8 krammetsvögel Ernst⁹⁴⁸ vogelsteller⁹⁴⁹.>

Eine Trawrige notification, von Chur Brandenburg *Liebden*⁹⁵⁰ entpfangen, das, alß Sie den den 9. / 19^{den}: October dero zu rügk rayse, auß dem hertzogthumb Cleve⁹⁵¹, nacher der Chur⁹⁵², undt Margk Brandenburgk⁹⁵³ vorgenommen, undt mit weylandt dem Hochgebornen Fürsten, dero *freundlichem* vielgeliebtem Sohn, herren Wilhelm Heinrichen Marggraven⁹⁵⁴, etcetera wol, uvndt bey guter Leibes constitution, den 13. / 23. angelanget, hette es den Allerhöchsten, nach Seinem unwan [[247r]] delbahren Raht, gefallen, Seine des Sohnes *liebden*⁹⁵⁵ mit einem scharfen catharro, plötzlich heimzusuchen, So dermaßen überhandt genommen, das *Seine Liebden* dato⁹⁵⁶ zu Wechsel⁹⁵⁷ den 14./24^{ten}: October zwischen 11 vndt 12 uhr vormittage durch ein Stilles sanfteß ende, auß diesem vergänglichem Leben abgefordert, undt in die ewige himmelßfrewde, der Seelen nach, versetzt worden, *Seine Göttliche Allmacht* wolle *Seiner Liebden* an iehnem großem Tage, mit allen Christgläubigen, eine fröliche aufferstehung verleyhen! Jst billich ein Christliches Mittleyden, über diesen plötzlichen Trawerfall zu haben, undt umb trost zu bitten, in dieser hohen betrübnuß, so dem lieben frommen Churfürsten⁹⁵⁸, also zugestoßen. Gott wolle Ihre *Liebden*⁹⁵⁹ sampt dero

944 Nefe, Katharina (1649-1649).

945 Bernburg.

946 Nefe, Salomon (1606-1662).

947 *Übersetzung*: "Gestern ist hier in Bernburg dem Salomon Nefe, Schulmeister, ein Kind geboren worden, das eine Blase auf dem Rücken hatte, groß wie eine Männerfaust und er hat deswegen große Sorge und läuft herum und weiß nicht, ob er sie öffnen oder wegschneiden lassen soll. Ob es etwas Monströses oder Wunderbares ist. Möge Gott uns durch seine Güte gesund geborene Kinder geben und bewahren."

948 Schmidt, Ernst.

949 Vogelsteller: Vogelfänger.

950 Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern (1597-1660).

951 Kleve, Herzogtum.

952 Brandenburg, Kurfürstentum.

953 Brandenburg, Markgrafschaft.

954 Brandenburg, Wilhelm Heinrich, Markgraf von (1648-1649).

955 Brandenburg, Wilhelm Heinrich, Markgraf von (1648-1649).

956 *Übersetzung*: "bis zu diesem Tage"

957 Wesel.

958 Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von (1620-1688).

959 Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern (1597-1660).

Churfürstlichem gemahl, noch lange erhalten! undt zum Segen setzen, in viel generationes⁹⁶⁰, biß ans ende der welt, Seiner kirchen, zu trost! auffenthaltt, undt erquigkung!

Die Erffurter⁹⁶¹ avisen⁹⁶², geben:

Daß die Tractaten⁹⁶³, zu Nürnberg⁹⁶⁴, nur procrastiniret werden, vmb die winterquartier zu verlängern. Darzu kömbt noch, der Frantzosen⁹⁶⁵ opposition, wegen des Franckenthalischen⁹⁶⁶ æquivalentis⁹⁶⁷, undt die Kayserlichen⁹⁶⁸ wollen wegen Ehrenbreitstein⁹⁶⁹, nicht subscribiren⁹⁷⁰.

[[247v]]

Der Türgke⁹⁷¹ begehret vom Römischen Kayser⁹⁷², verlängerung des friedenß, auf 40 iahr, offeriret dem Könige in Spanien⁹⁷³, einen immerwährenden frieden, wie auch das gelobte landt (si novellis credendum?⁹⁷⁴) undt seinem Natürlichen Sohn, Don Juan d'Austria⁹⁷⁵, ein Königreich mit einer Sultanin⁹⁷⁶, (welche eine Christinn, sein soll) zu geben.

Zu Madrill⁹⁷⁷, wirdt die Königliche brautt⁹⁷⁸, mit großem Triumph, undt magnificentz⁹⁷⁹, empfangen.

In Catalonien⁹⁸⁰, seindt, die Frantzosen⁹⁸¹ schwach, leiden mangel, an volck⁹⁸², geldt undt proviandt, derentwegen, die Spanischen⁹⁸³ exercitus⁹⁸⁴, in die 18000 stargk, alda sollen eingefallen sein, undt vermeinen die gantze Landtschaft gar in kurzem, zu recuperiren⁹⁸⁵.

960 *Übersetzung*: "Generationen"

961 Erfurt.

962 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

963 Tractat: Vertrag, Abkommen, Vereinbarung.

964 Nürnberg.

965 Frankreich, Königreich.

966 Frankenthal.

967 *Übersetzung*: "gleichwertigen Ersatzes"

968 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

969 Ehrenbreitstein (Hermannstein), Festung.

970 subscribiren: unterschreiben, unterzeichnen.

971 Osmanisches Reich.

972 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

973 Philipp IV., König von Spanien (1605-1665).

974 *Übersetzung*: "Wenn man den Neuigkeiten glauben darf?"

975 Austria, Juan José de (1629-1679).

976 Zaffira.

977 Madrid.

978 Maria Anna, Königin von Spanien, geb. Erzherzogin von Österreich (1634-1696).

979 Magnificenz: Herrlichkeit, Hoheit.

980 Katalonien, Fürstentum.

981 Frankreich, Königreich.

982 Volk: Truppen.

983 Spanien, Königreich.

984 *Übersetzung*: "Heere"

985 recuperiren: zurückerobern.

Die <West>Indianische⁹⁸⁶ Silberflotta⁹⁸⁷, sol auch, sehr reich zu Gades⁹⁸⁸, oder Cadiz, oder Calis Malis, wie es unterschiedlich, genennet wirdt, ankommen sein.

Die Venezianer⁹⁸⁹, haben den commendanten in Suda⁹⁹⁰, vmb Seine Tapferkeit willen, wol belohnet vndt mit der Senatoria dignitate⁹⁹¹, verehret⁹⁹², hingegen haben die Türgken, an ihres erschöbenen Generals⁹⁹³, [[248r]] Stadt, einen Albaneser Renegaten⁹⁹⁴, wiederumb erwöhlet, undt sollen die venezianer⁹⁹⁵, auch bey Chio⁹⁹⁶, 30 Türckische galleeren, wiederumb rujniret, undt 15 gefangen haben.

In Flandern⁹⁹⁷, tummeln sich auch, die Spannier⁹⁹⁸, gegen die Frantzosen⁹⁹⁹, mit aufschlagung quartire, undt gewinnung kleiner plätze, undt Schantzen.

Zu Lüttich¹⁰⁰⁰, ist der pöbel wieder etwaß aufrührisch, haben dem Frantzösischen residenten, sein hauß geplündert, unangesehen es mit Cöllnischen Soldaten, besetzt, undt verwachet gewesen. Die Rädelsführer aber, des tumults wirdt man straffen!

Die Stadt Cölln¹⁰⁰¹, wie auch Lüttich, waigern sich ihre quotas¹⁰⁰², zun satisfactiongeldern¹⁰⁰³ zu erlegen¹⁰⁰⁴, derowegen, die erste, mit verarrestirung des Schiffes, so von Frangkfurt am Mayn dahin gehen wollen, gestraft, undt 50 mille¹⁰⁰⁵ {Reichsthaler} zu geben, mehr alß ihr contingent außträget, gezwungen worden, die Stadt Lüttich aber, welche 100000 {Reichsthaler} geben sol, undt nicht will, wirdt mit kriegesgewaltt exequiret¹⁰⁰⁶ werden.

Chur Pfaltz¹⁰⁰⁷ residiret numehr, zu Heidelbergk¹⁰⁰⁸ ohne contradiction, Chur Bayern¹⁰⁰⁹, hat das Seinige, evacuiret.

986 Westindien.

987 *Übersetzung*: "Flotte"

988 Cadiz.

989 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

990 Suda (Souda).

991 *Übersetzung*: "Senatswürde"

992 verehren: schenken.

993 Kara Musa Pascha (gest. 1649).

994 Kara Murad Pascha (1611-1655).

995 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia).

996 Chios, Insel.

997 Flandern, Grafschaft.

998 Spanien, Königreich.

999 Frankreich, Königreich.

1000 Lüttich (Liège).

1001 Köln.

1002 *Übersetzung*: "Anteile"

1003 Satisfactions gelder: auf die Stände bzw. die Steuerpflichtigen umgelegte Zahlungen zur Befriedigung von Ansprüchen eines anderen Staates, die in einem Friedensvertrag festgelegt sind.

1004 erlegen: etwas entrichten, begleichen, bezahlen.

1005 *Übersetzung*: "tausend"

1006 exequiren: militärischen Zwang anwenden (zur Schuldeneintreibung, zum Erpressen von Geld- oder Naturalleistungen).

1007 Pfalz, Karl (I.) Ludwig, Kurfürst von der (1617-1680).

1008 Heidelberg.

[[248v]]

Graf Magnus¹⁰¹⁰, gehet nach Dresen¹⁰¹¹ [!], mit *Seiner* gemahlin¹⁰¹² [.] König in Dennemargk¹⁰¹³ residiret an itzo zu Flensburgk¹⁰¹⁴, gedengkt in kurzem nacher Glückstadt¹⁰¹⁵ zu gehen, daselbst wil der hertzog von Zelle¹⁰¹⁶ zu ihm kommen. Die Braunschweiger vndt Lünenburger¹⁰¹⁷ völgker¹⁰¹⁸ werden auch abgedangkt, undt machen die Straßen unsicher.

Die Staaden von hollandt¹⁰¹⁹, wollen den Ambassador¹⁰²⁰ der newen Londischen Regierung¹⁰²¹, admittiren¹⁰²², darwider setzen sich, alle andere Provintzien¹⁰²³.

König in Engellandt¹⁰²⁴, sitzt in den Jnsel Jarsey¹⁰²⁵ zusampt den Pfaltzgräflichen printzen¹⁰²⁶, in gefahr. Cromwell¹⁰²⁷ hat den Jrrländern¹⁰²⁸ einen schregken eingeiagt, mit Drogeda¹⁰²⁹, dominiret weiter darinnen, pro libitu¹⁰³⁰ [!]. Die Königlichen seindt zu schwach. Jedoch, verhoffen Sie noch beyfall auß Engellandt¹⁰³¹ zu kriegen, alda man des independentischen Jochs, müde ist. Das neue Parlament, suchet, einen independenten Patriarchen, über die kirchen zu machen. Wirdt ein schön Regiment werden! [[249r]] Gott erbarme sich, seiner gläubigen Außerwehlten! undt des Königlichen rechtmeißigen erben geblüts!

In Polen¹⁰³², gehet der ReichsTag, im November forth, auf deßen außgang, undt resolution, wartten die armèen, außer die Tartarn¹⁰³³, welche man forthgebracht, undt Sie haben grawsam tyrannisiret.

In der Moßkaw¹⁰³⁴, beförchtet sich auch, der Großfürst¹⁰³⁵, vor einem Krieg, mit ihnen, weil er vorm iahr, alß Sie auch auß Polen ab- vndt in die winterläger, gezogen, attacquirt, und geschlagen.

1009 Bayern, Maximilian I., Herzog bzw. Kurfürst von (1573-1651).

1010 De la Gardie af Läckö, Magnus Gabriel, Graf (1622-1686).

1011 Dresden.

1012 De la Gardie af Läckö, Maria Euphrosina, Gräfin, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Zweibrücken-Kleefeld (1625-1687).

1013 Friedrich III., König von Dänemark und Norwegen (1609-1670).

1014 Flensburg.

1015 Glückstadt.

1016 Braunschweig-Lüneburg, Georg Wilhelm, Herzog von (1624-1705).

1017 Braunschweig und Lüneburg, Herzogtum.

1018 Volk: Truppen.

1019 Holland, Provinz (Grafschaft).

1020 Dorislaus, Isaac (1595-1649).

1021 England, Parlament (House of Commons und House of Lords).

1022 admittiren: gestatten, zulassen.

1023 Friesland, Provinz (Herrschaft); Gelderland, Provinz (Herzogtum Geldern); Groningen (Stadt und Umland), Provinz; Overijssel, Provinz (Herrschaft); Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft); Utrecht, Provinz (Hochstift).

1024 Karl II., König von England, Schottland und Irland (1630-1685).

1025 Jersey, Insel.

1026 Pfalz-Simmern, Moritz, Pfalzgraf von (1621-1652); Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von (1619-1682).

1027 Cromwell, Oliver (1599-1658).

1028 Irland, Königreich.

1029 Drogheda.

1030 *Übersetzung*: "nach Belieben"

1031 England, Commonwealth.

1032 Polen, Königreich.

1033 Krim, Khanat.

1034 Moskauer Reich.

Der himmel sol unlenkst, so wol zu Erfurdt¹⁰³⁶, als zu hamburgk¹⁰³⁷, sein fewerig gesehen worden, item¹⁰³⁸: Lange Strahlen, alß cometen, fewerkugeln, vndt dergleichen, nach NordOost zu.

Zu hamburgk, ist verboten, den Engelländern¹⁰³⁹, (alß welche viel Rindtfleisch, undt andere Victualien, aufkauffen, undt Thewrung veruhrsachen) nicht so viel abfolgen zu laßen.

Der Pabst¹⁰⁴⁰, undt sein anhang, machen große præparatoria¹⁰⁴¹ auf das Iubileum. hingegen armirt der ViceRe¹⁰⁴² von Neapolj¹⁰⁴², undt gibt den Banditen, Freyheit, contra Papam¹⁰⁴⁴ zu diehnen!

[[249v]]

Es wirdt an itzo, gar unsicher zu raysen, wegen der parthien¹⁰⁴⁵, undt abgedangkten völcker¹⁰⁴⁶. Gestern, in der nacht, ist mein Ambtschreiber¹⁰⁴⁷, von 6 Reüthern, angesprengt, vndt alß einer nach ihm, gehawen, vndt gefehlet, sein klepper, inß ohr, gehawen worden, alhier¹⁰⁴⁸ vor Waldaw¹⁰⁴⁹. Sie hatten 2 fuder hegke¹⁰⁵⁰ nacher Staßfurth¹⁰⁵¹ geführet, unsere Leütte, undt 8 Stügken Saltz, davor bekommen, Mein guter Wolf aber, hatte sich, mit Zechen, bey unserm Bürgermeister Weylandt¹⁰⁵², pachtmann daselbst verspähiget. Jm hinfahren, ist ihnen auch eine partie¹⁰⁵³, von 20 pferden begegnet, undt die partien¹⁰⁵⁴ gehen, diß- undt ienseytt der Sahle¹⁰⁵⁵!

Avis¹⁰⁵⁶ von Schlegeln¹⁰⁵⁷, daß alß er newlichst zu Dresen¹⁰⁵⁸ [!] sich endthalten, lautter vnglück gewesen. 1. wehren 16 häuser, in Altdresen[!], abgebrandt, weil die wache gesehen, undt bestendig außgesaget, das fewer ejnes Kopfs groß, vom himmel gefallen, undt gezündet. Sol aber ernstlich verboten sein, wirdt auch einem Jäger schuldt gegeben weiß nicht, worumb man

1035 Alexei, Zar (Moskauer Reich) (1629-1676).

1036 Erfurt.

1037 Hamburg.

1038 *Übersetzung*: "ebenso"

1039 England, Commonwealth.

1040 Innozenz X., Papst (1574-1655).

1041 *Übersetzung*: "Vorbereitungen"

1042 *Übersetzung*: "Vizekönig"

1042 Vélez de Guevara y Tassis, Íñigo d. J. (1597-1658).

1044 *Übersetzung*: "gegen den Papst"

1045 Partie: Streifkorps (kleinere Truppenabteilung, die meist auf Kundschaft oder zum Einbringen von Geld, Lebensmitteln und Furage entsandt wurde).

1046 Volk: Truppen.

1047 Sutorius, Wolfgang (gest. nach 1656).

1048 Bernburg.

1049 Waldau.

1050 Hecke: Reisigholz.

1051 Staßfurt.

1052 Weyland, Johann (1601-1669).

1053 Partie: Streifkorps (kleinere Truppenabteilung, die meist auf Kundschaft oder zum Einbringen von Geld, Lebensmitteln und Furage entsandt wurde).

1054 Partie: Streifkorps (kleinere Truppenabteilung, die meist auf Kundschaft oder zum Einbringen von Geld, Lebensmitteln und Furage entsandt wurde).

1055 Saale, Fluss.

1056 *Übersetzung*: "Nachricht"

1057 Schlegel, Christoph Wilhelm (von) (ca. 1615-1679).

1058 Dresden.

Gottes strafen, zu verbergen, [[250r]] suchet. 2. Wenig tage hernacher, gieng die pulfermühle ahn, undt schlug des pulvermakers sohn, todt. 3. Baldt darnach, in Schlegels¹⁰⁵⁹, (Christof Wilhelms) gegenwartt, ehe er von Dresen¹⁰⁶⁰ [!], wegzog, schoß ein Junger Löser, des Churfürsten¹⁰⁶¹ Cammerpagen¹⁰⁶², einen iungen Hilger, frevndtlicher weyse, vor Schlegelß losament¹⁰⁶³, todt, er wurde aber stragkß bekommen, wirdt unzweifelich sein recht außgestanden haben. Die vhrsache wahr, das leichtfertige Spielen, vndt zwar, nur umb zweene groschen wegen!

28. Oktober 1649

☉ den 28^{ten}: October 1649.

<8 großvogel, vndt 1 hase von Ballenstedt¹⁰⁶⁴ .>

Aufm Sahl predigen laßen.

Extra zu Mittage, gehabt, die Schillingin¹⁰⁶⁵ von Zerst¹⁰⁶⁶, Doctor Mechovium¹⁰⁶⁷, undt den hofprediger Theopoldum¹⁰⁶⁸.

Avis¹⁰⁶⁹: daß über nacht, 3 Compagnien fußvölgker¹⁰⁷⁰ zu Hegklingen¹⁰⁷¹, gelegen. Jch habe hingeschickt, sie forthzubringen.

Item¹⁰⁷² avis¹⁰⁷³: daß General Axel Lillie¹⁰⁷⁴, mit 2 Söhnen¹⁰⁷⁵, vndt anderm volgk¹⁰⁷⁶, auch vielen deützschen Schätzen, in der OostSee¹⁰⁷⁷, durch Sturm ersoffen, denen Gott genade!

Nachmittags, cum sorore¹⁰⁷⁸ & filijs^{1079 1080}, zur kirchen, in des caplans Jonij¹⁰⁸¹; predigt. perge¹⁰⁸²

1059 Schlegel, Christoph Wilhelm (von) (ca. 1615-1679).

1060 Dresden.

1061 Sachsen, Johann Georg I., Kurfürst von (1585-1656).

1062 Hilger (1), N. N. (gest. 1649).

1063 Losament: Unterkunft, Wohnraum.

1064 Ballenstedt.

1065 Schilling, N. N. von.

1066 Zerst.

1067 Mechovius, Joachim (1600-1672).

1068 Theopold, Konrad (1600-1651).

1069 *Übersetzung*: "Nachricht"

1070 Fußvolk: sämtliche Soldaten zu Fuß (Infanterie) innerhalb eines Heeres.

1071 Hecklingen.

1072 *Übersetzung*: "Ebenso"

1073 *Übersetzung*: "Nachricht"

1074 Lillie, Axel Gustafsson, Graf (1603-1662).

1075 Wahrscheinlich die beiden ältesten, noch lebenden Söhne Axel und Gustaf Helmer Lillie.

1076 Volk: Truppen.

1077 Ostsee.

1078 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

1079 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

1080 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Söhnen"

1081 Jonius, Bartholomäus (1603-1657).

Heütte ist meiner Tochter, Eleonora hedwig¹⁰⁸³, geburtsTagk, Gott gebe ihr rechten Sinn!
Gottesfurcht, undt Sehlige gedangken!

[[250v]]

Avis¹⁰⁸⁴ von Ballenstedt¹⁰⁸⁵ (mit geldt, undt Victualien) daß die Axel Lillischen¹⁰⁸⁶ Soldaten,
aldar, (Gott lob) aufgebrochen, undt wir dieser last, erleichtert sein. Die Obersten Copie¹⁰⁸⁷, undt
Steinagker¹⁰⁸⁸, seindt zu Eißleben¹⁰⁸⁹, gehen auf Zerbst¹⁰⁹⁰, dahin auch die Axellillische sollen.

Avis¹⁰⁹¹ von Plötzkau¹⁰⁹² daß der Obristleütnant hofmeister¹⁰⁹³ im Deßawischen¹⁰⁹⁴, den gantzen
October fordert, 50 {Reichsthaler} werden ihm gegeben.

Schreiben von Iakob Ludwig Schwarzenberger¹⁰⁹⁵ welcher (Gott lob) in erschrecklichem bösem
wege, zu Bremen¹⁰⁹⁶ angelanget. Gott helfe ihm, ferner, mit gnaden! glück, heyl! gesundheit! undt
gesegnetem succeß¹⁰⁹⁷! undt progreß! zu meinem besten! Schreiben von westerEgeln¹⁰⁹⁸, vom hans
Börstel¹⁰⁹⁹. perge¹¹⁰⁰

29. Oktober 1649

ᵀ den 29^{ten}: October 1649. Ⅹ

Den CammerRaht Doctor Mechovium¹¹⁰¹, habe ich nach Cöhten¹¹⁰² abgesandt, zu des
Præceptoris¹¹⁰³, Martinj Hangkwitz¹¹⁰⁴ hochzeitt. Secretarius¹¹⁰⁵ Paulus¹¹⁰⁶, undt Tobiaß
Steffegk¹¹⁰⁷, seindt auch mitgerayset. Gott gebe glück! undt Segen!

1082 *Übersetzung*: "usw."

1083 Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von (1635-1685).

1084 *Übersetzung*: "Nachricht"

1085 Ballenstedt.

1086 Lillie, Axel Gustafsson, Graf (1603-1662).

1087 Koppy, Johann (Franz) von (1603-1676).

1088 Steinaecker, Otto Johann von (ca. 1607-1667).

1089 Eisleben (Lutherstadt Eisleben).

1090 Zerbst.

1091 *Übersetzung*: "Nachricht"

1092 Plötzkau.

1093 Hofmeister, Johann (2).

1094 Anhalt-Dessau, Fürstentum.

1095 Schwarzenberger, Jakob Ludwig (gest. 1696).

1096 Bremen.

1097 Succeß: Erfolg, glücklicher Ausgang.

1098 Westeregeln.

1099 Börstel, Hans Ernst von (ca. 1585/90-1654).

1100 *Übersetzung*: "usw."

1101 Mechovius, Joachim (1600-1672).

1102 Köthen.

1103 *Übersetzung*: "Lehrers"

1104 Hanckwitz, Martin (gest. 1675).

1105 *Übersetzung*: "Der Sekretär"

1106 Ludwig, Paul (1603-1684).

J'ay eü beaucoup de dèstourbier, avec le sexe feminin, pour des choses peü de valeür!¹¹⁰⁸

30. Oktober 1649

[[251r]]

σ den 30^{ten}: October 1649.

<4 hasen, *Victor Amadeus Fürst Zu Anhalt*¹¹⁰⁹ gehetzt.>

Avis¹¹¹⁰, von *Fürst Augusto*¹¹¹¹, daß wieder volgk¹¹¹² vndt Stügke¹¹¹³ zu Manßfeldt¹¹¹⁴ ankommen, auf Sanderßleben¹¹¹⁵ zu, wollen, undt durchzubringen seyen. Begehret zu solchem behuef, 35 pferde in diesem Ampt Bernburg¹¹¹⁶, in bereitschaft, zu halten.

Hò scritto all' Imperatore¹¹¹⁷, ed a Stellamonte¹¹¹⁸ per Erfordia¹¹¹⁹ Jddîo Benedetto benedica i nostri dissegnj!¹¹²⁰

Die Leiptziger¹¹²¹ avisen¹¹²², confirmiren, die Erfurdter¹¹²³, undt ist noch mehr darbey, so nicht viel zu bedeütten.

Schreiben von Croßen¹¹²⁴, von der Churfürstlichen wittwe¹¹²⁵, undt von Madame Elizabeth¹¹²⁶.
perge¹¹²⁷

Die Koßpohtinn¹¹²⁸ (des gewesenen Kammerrahts¹¹²⁹ zu Weymar¹¹³⁰, Fraw, undt numehr wittibe) undt die Schillingin¹¹³¹, seindt heütte wieder verrayset.

1107 Steffek von Kolodey, Tobias (2) (1615-1679).

1108 *Übersetzung*: "Ich hatte beim weiblichen Geschlecht viel zu überwinden, für Angelegenheiten von geringem Wert!"

1109 Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

1110 *Übersetzung*: "Nachricht"

1111 Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von (1575-1653).

1112 Volk: Truppen.

1113 Stück: Geschütz.

1114 Mansfeld.

1115 Sandersleben.

1116 Bernburg, Amt.

1117 Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) (1608-1657).

1118 Sternberg, Johann (gest. 1650).

1119 Erfurt.

1120 *Übersetzung*: "Ich habe über Erfurt an den Kaiser und an Sternberg geschrieben. Möge der heilige Gott unsere Pläne segnen!"

1121 Leipzig.

1122 Avis: Mitteilung, Nachricht, Zeitung.

1123 Erfurt.

1124 Crossen an der Oder (Krosno Odrzanski).

1125 Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern (1597-1660).

1126 Pfalz-Simmern, Elisabeth, Pfalzgräfin von (1618-1680).

1127 *Übersetzung*: "usw."

1128 Kospoth, Katharina von, geb. Zerssen (1594-1676).

1129 Kospoth, Friedrich von (1569-1632).

Salomons Neven¹¹³² kindt¹¹³³ (so die blase aufm rügken, gehabt) ist heütte an Jammer, gestorben, undt hat zuvor viel schmerzen erlitten. Gott erbarm sich sein, undt unser aller, hier zeitlich! undt doch ewiglich!

Nachricht gegen abendt, ist noch von Plötzkaw¹¹³⁴ einkommen, daß die vorgewesene marche¹¹³⁵, noch abgewandt worden.

31. Oktober 1649

[[251v]]

ø den 31^{ten}: October 1649.

<16 krammetsvögel Ernst¹¹³⁶.>

<2 frischling von Dessaw¹¹³⁷ wägen 119 {Pfund} subtrahe, 18 die heütte.>

Jn die kirche, undt wochenpredigt, cum sorore¹¹³⁸, & filiis^{1139 1140}.

Kersten¹¹⁴¹ ist von Dessaw, wiederkommen, mit wildpreth.

Schreiben von Schöningen¹¹⁴², vndt confirmation, der Brandenburgischen¹¹⁴³ klage.

A spasso¹¹⁴⁴, an die Mühle, vndt sonsten, dem fehrbaw, zugesehen.

Eine stargke troupe¹¹⁴⁵ Reütter, ist vor der Stadt¹¹⁴⁶ vorüber paßiret.

1130 Weimar.

1131 Schilling, N. N. von.

1132 Nefe, Salomon (1606-1662).

1133 Nefe, Katharina (1649-1649).

1134 Plötzkau.

1135 *Übersetzung*: "Marschrichtung"

1136 Schmidt, Ernst.

1137 Dessau (Dessau-Roßlau).

1138 Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von (1617-1656).

1139 Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von (1642-1660); Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von (1634-1718).

1140 *Übersetzung*: "mit der Schwester und den Söhnen"

1141 N. N., Christian (2).

1142 Schöningen.

1143 Brandenburg, Kurfürstentum.

1144 *Übersetzung*: "Auf Spaziergang"

1145 *Übersetzung*: "Truppe"

1146 Bernburg.

Personenregister

- Alexei, Zar (Moskauer Reich) 45
Anhalt-Bernburg, Angelika, Fürstin von 14, 19
Anhalt-Bernburg, Anna, Fürstin von, geb. Gräfin von Bentheim, Steinfurt und Tecklenburg 14
Anhalt-Bernburg, Christian I., Fürst von 14
Anhalt-Bernburg, Christian II., Fürst von 22
Anhalt-Bernburg, Dorothea Bathilde, Fürstin von 14, 28, 41, 47, 50
Anhalt-Bernburg, Eleonora Hedwig, Fürstin von 14, 19, 48
Anhalt-Bernburg, Eleonora Sophia, Fürstin von, geb. Herzogin von Schleswig-Holstein-Sonderburg 19
Anhalt-Bernburg, Ernesta Augusta, Fürstin von 14, 19
Anhalt-Bernburg, Karl Ursinus, Fürst von 7, 14, 19, 23, 24, 29, 33, 40, 47, 50
Anhalt-Bernburg, Maria, Fürstin von 14, 19
Anhalt-Bernburg, Viktor I. Amadeus, Fürst von 7, 8, 12, 13, 14, 19, 23, 24, 29, 33, 39, 40, 47, 49, 50
Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Friedrich, Fürst von 15, 22, 28, 29
Anhalt-Bernburg-Harzgerode, Johanna Elisabeth, Fürstin von, geb. Gräfin von Nassau-Hadamar 9
Anhalt-Dessau, Johann Kasimir, Fürst von 22
Anhalt-Dessau, Sophia Margaretha, Fürstin von, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg 9
Anhalt-Köthen, Ludwig, Fürst von 22
Anhalt-Plötzkau, August, Fürst von 13, 13, 19, 21, 22, 49
Anhalt-Plötzkau, Johanna, Fürstin von 9
Anhalt-Zerbst, Johann VI., Fürst von 30, 33
Anna, Königin von Frankreich und Navarra, geb. Infantin von Spanien 3, 3
Austria, Juan José de 43
Ayrer, Georg Wilhelm 8, 14, 21, 28, 32
Baumeister, Ott(o)mar d. J. 33
Bayern, Ferdinand (2), Herzog von 5, 17
Bayern, Haus (Herzöge bzw. Kurfürsten von Bayern) 6
Bayern, Maximilian Heinrich, Herzog von 6
Bayern, Maximilian I., Herzog bzw. Kurfürst von 6, 44
Bentheim-Tecklenburg, Margaretha, Gräfin von, geb. Gräfin von Nassau-Idstein 30
Bentheim-Tecklenburg, Renata Elisabeth, Gräfin von 30
Bentheim-Tecklenburg-Limburg, Moritz, Graf von 30
Biedersee, Matthias von 8, 21
Börstel, Hans Ernst von 29, 32, 48
Bourbon, Louis II de 3, 3
Brandenburg, Christian Wilhelm, Markgraf von 11
Brandenburg, Elisabeth Charlotte, Markgräfin von, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Simmern 42, 42, 49
Brandenburg, Friedrich Wilhelm, Kurfürst von 42
Brandenburg, Wilhelm Heinrich, Markgraf von 42, 42
Braunschweig-Lüneburg, Georg Wilhelm, Herzog von 45
Burgsdorff, Georg Ehrenreich von 34
Campbell, Archibald 37
Cromwell, Oliver 17, 21, 26, 31, 37, 37, 45
De la Gardie af Läckö, Magnus Gabriel, Graf 12, 22, 25, 34, 34, 45
De la Gardie af Läckö, Maria Euphrosina, Gräfin, geb. Pfalzgräfin von Pfalz-Zweibrücken-Kleefeld 45
Dorislaus, Isaac 45
Douglas of Whittinghame, Robert 34
Eckardt, Hans Friedrich 8, 15
Eckardt, Maria, geb. Cautius 15, 23
Elçi Hasan Pascha 4, 31
Este, Vittoria d' 3
Este, Vittoria d', geb. Farnese 3
Fairfax, Thomas 17
Farnese, Ranuccio II 4, 19, 27, 31, 38
Ferdinand III., Kaiser (Heiliges Römisches Reich) 4, 16, 43, 43, 49
Flemming, Daniel 15, 23

Foscolo, Leonardo 26
 Friedrich, Bartholomäus 10, 40
 Friedrich III., König von Dänemark und
 Norwegen 18, 36, 45
 Gaufrido, Jacopo 4
 Geuder von Heroldsberg, Johann Philipp 9, 39,
 41
 Gonzaga di Nevers, Carlo III 4
 Graham, James 37
 Hacke (7), N. N. (von) 8
 Hackeborn, Dietrich von 21
 Haes, Gil(les) de 26
 Hanckwitz, Martin 2, 48
 Henrietta Maria, Königin von England,
 Schottland und Irland, geb. Dauphine von
 Frankreich und Navarra 11
 Hessen-Darmstadt, Georg II., Landgraf von 4,
 6
 Hessen-Darmstadt, Ludwig VI., Landgraf von
 4
 Hessen-Kassel, Wilhelm VI., Landgraf von 6, 7
 Hilger (1), N. N. 47
 Hofmeister, Johann (2) 48
 Horenburg, Hans Georg 7
 Innozenz X., Papst 19, 27, 31, 38, 38, 46
 Islâm III. Giray, Khan (Krim) 6, 11
 Jena, Christoph von 28
 Jesus Christus 41
 Johann II. Kasimir, König von Polen 11, 26, 26
 Johann IV., König von Portugal 2, 5
 Jonius, Bartholomäus 14, 47
 Juxon, William 24, 24
 Kara Murad Pascha 38, 44
 Kara Musa Pascha 26, 44
 Karl I., König von England, Schottland und
 Irland 21, 24
 Karl II., König von England, Schottland und
 Irland 4, 11, 17, 26, 31, 37, 37, 45
 Karl X. Gustav, König von Schweden 16, 23
 Knoch(e), Christian Ernst von 2, 12, 13, 13, 14,
 25
 Knoch(e), Kaspar Ernst von 14
 Knoch(e), Magdalena von, geb. Börstel 14
 Königsmarck, Hans Christoph, Graf von 10,
 34, 34
 Kopyy, Johann (Franz) von 48
 Kospoth, Friedrich von 49
 Kospoth, Katharina von, geb. Zerssen 49
 Krosigk, Matthias von 30
 Künsberg, Georg Friedrich von 7, 9
 La Tour d'Auvergne, Frédéric-Maurice de 3
 La Tour d'Auvergne, Henri de 3
 Lillie, Axel Axelsson, Graf
 Lillie, Axel Gustafsson, Graf 12, 16, 47, 48
 Lillie, Gustaf Helmer, Graf
 Loyß, Gebhard 40
 Ludwig, Paul 13, 23, 48
 Ludwig XIV., König von Frankreich 3, 3, 5, 6,
 16, 17
 Marggraf, Daniel 20
 Maria Anna, Königin von Spanien, geb.
 Erzherzogin von Österreich 4, 27, 43
 Maria Leopoldina, Kaiserin (Heiliges
 Römisches Reich) 3, 25
 Mario zu Gammerslewe, Johann von 39
 Mazarin, Jules 3
 Mechovius, Joachim 14, 24, 32, 47, 48
 Mehmed IV., Sultan (Osmanisches Reich) 38
 Mehmed IV. Giray, Khan (Krim) 11
 Müller von der Lühnen, Burchard 34
 N. N., Barthold 8
 N. N., Christian (2) 50
 N. N., Martin (2) 8
 Nefe, Katharina 42, 50
 Nefe, Salomon 42, 50
 Nogaret de La Valette, Bernard de 5
 Oberlender, Johann Balthasar 7, 22, 33, 41
 Oranien, Amalia, Fürstin von, geb. Gräfin zu
 Solms-Braunfels 36
 Oranien, Maria (Henrietta), Fürstin von, geb.
 Prinzessin von England, Schottland und
 Irland 36
 Oranien, Wilhelm II., Fürst von 35, 36
 Österreich, Leopold Wilhelm, Erzherzog von
 26, 28, 30
 Pamphilj, Olimpia, geb. Maidalchini 38
 Petz, Georg d. J. 21
 Pfalz, Charlotte, Kurfürstin von der, geb.
 Landgräfin von Hessen-Kassel 23

Pfalz, Elisabeth, Kurfürstin von der, geb. Prinzessin von England, Irland und Schottland 36
 Pfalz, Karl (I.) Ludwig, Kurfürst von der 16, 23, 44
 Pfalz-Simmern, Elisabeth, Pfalzgräfin von 33, 41, 49
 Pfalz-Simmern, Moritz, Pfalzgraf von 17, 37, 45
 Pfalz-Simmern, Ruprecht, Pfalzgraf von 17, 37, 45
 Philipp IV., König von Spanien 3, 7, 19, 43
 Plato, Joachim 7, 40, 40
 Randt, N. N. 5
 Rantzau, Josias von 3
 Reichardt, Georg 10, 13
 Rindtorf, Abraham von 7, 24, 40
 Rindtorf, Helena von, geb. Bohusch von Otoschütz 14, 24
 Röder, Ernst Dietrich von 7, 10, 14, 21
 Rolans, Barthélemy 5
 Rosen, Reinhold (2) von 5, 18, 31
 Sachsen, Johann Georg I., Kurfürst von 22, 47
 Sachsen-Lauenburg, Julius Heinrich, Herzog von 7
 Sachsen-Weimar, Wilhelm IV., Herzog von 7
 Sachsen-Weißenfels, August (1), Herzog von 39, 40
 Schilling, N. N. von 47, 49
 Schlegel, Christoph Wilhelm (von) 46, 47
 Schmidt, Ernst 8, 10, 40, 40, 41, 42, 50
 Schmidt, Martin 29, 32
 Schönborn, Johann Philipp von 28
 Schwarzenberger, Jakob Ludwig 7, 21, 28, 33, 35, 40, 48
 Schweichhausen, Simon Heinrich von 7
 Seckendorff, N. N. 9
 Silva Mendoza y Sarmiento, Rodrigo de 3
 Solms-Sonnenwalde, Anna Sophia, Gräfin zu, geb. Fürstin von Anhalt-Bernburg 14, 19
 Sötern, Philipp Christoph von 18, 31
 Steffek von Kolodey, Tobias (2) 34, 40, 48
 Steinaecker, Otto Johann von 48
 Sternberg, Johann 39, 49
 Stolzenberg, Ernst von 12, 13
 Streso, Kaspar 24
 Sutorius, Wolfgang 7, 46
 Theopold, Konrad 20, 24, 30, 32, 47
 Trauttmansdorff, Maximilian, Graf von 4
 Trotha, Familie 20
 Vélez de Guevara y Tassis, Íñigo d. J. 12, 19, 46
 Wartensleben, Christian Wilhelm von 20
 Wendelin, Marcus Friedrich (1) 28
 Wesenbeck, Maria Elisabeth von, geb. Halck 29
 Weyland, Johann 46
 Williams, John 21
 Williams (1), N. N. 26
 Wrangel af Salmis, Carl Gustav, Graf 34
 Württemberg, Eberhard III., Herzog von 18
 Zaffira 43

Ortsregister

- Aken 25
Albuquerque 2
Angola 2,
Anhalt, Fürstentum 2, 12, 21, 22
Anhalt-Dessau, Fürstentum 48
Anhalt-Zerbst, Fürstentum 33
Askanien (Aschersleben), Grafschaft 12, 22
Augsburg 18
Baalberge 10, 40
Ballenstedt 9, 10, 10, 15, 20, 23, 29, 32, 33, 40,
47, 48
Ballenstedt(-Hoym), Amt 32
Barcelona 4
Berberei (Barbareskenstaaten) 38
Bernburg 7, 9, 19, 23, 25, 30, 33, 34, 41, 42,
46, 50
Bernburg, Amt 15, 49
Bernburg, Bergstadt ("Vorm Berge") 21
Bernburg, Talstadt 21, 23
Bordeaux 5, 11, 17, 26, 31, 35
Bornische Aue 22
Brandenburg, Kurfürstentum 42, 50
Brandenburg, Markgrafschaft 42
Brasilien 2, 5, 16
Braunschweig und Lüneburg, Herzogtum 45
Bremen 48
Cadiz 44
Castro 19
Chios, Insel 44
Conde 5
Crossen an der Oder (Krosno Odrzanskie) 16,
22, 33, 49
Dänemark, Königreich 30, 36
Den Haag ('s-Gravenhage) 35, 36
Dénia 4
Dessau (Dessau-Roßlau) 23, 25, 50
Drenthe, Landschaft 35
Dresden 5, 16, 27, 45, 46, 47
Drogheda 37, 45
Ehrenbreitstein (Hermannstein), Festung 16, 43
Eisleben (Lutherstadt Eisleben) 48
England, Commonwealth 11, 17, 21, 27, 38,
45, 46
England, Königreich 24
Erfurt 2, 11, 15, 16, 30, 43, 46, 49, 49
Finnland 25, 30
Flandern, Grafschaft 26, 35, 36, 44
Flensburg 18, 45
Florenz (Firenze) 4
Frankenthal 16, 30, 35, 43
Frankreich, Königreich 3, 3, 4, 4, 5, 11, 17, 18,
26, 28, 30, 31, 35, 37, 43, 43, 44
Freckleben, Amt 15
Friesland, Provinz (Herrschaft) 45
Gelderland, Provinz (Herzogtum Geldern) 45
Genf, Stadt und Republik 4
Gernrode, Amt 15
Gießen 6
Glückstadt 45
Gottorf 18, 30
Gröbzig, Amt 15
Groningen (Stadt und Umland), Provinz 45
Güsten 11
Halberstadt, Hochstift bzw. Fürstentum (seit
1648) 11
Halle (Saale) 9, 10, 39
Hamburg 8, 37, 46
Harz 12
Harzgerode 9
Harzgerode, Amt 15
Hecklingen 20, 47
Heidelberg 16, 44
Heiliges Römisches Reich (deutscher Nation)
6, 24, 25, 27
Hennegau (Hainaut), Grafschaft 17
Holland, Provinz (Grafschaft) 45
Holstein, Herzogtum 8
Hoym 10, 16
Ingermanland 39
Irland, Königreich 4, 11, 17, 26, 31, 37, 37, 45
Jersey, Insel 4, 17, 37, 45
Katalonien, Fürstentum 43
Kleve, Herzogtum 42
Köln 44
Köln, Kurfürstentum (Erzstift) 6
Könnern 39

Köthen 9, 10, 10, 13, 24, 48
 Kreta (Candia), Insel 11, 18, 26, 31, 38, 38
 Krim, Khanat 11, 45
 Leipzig 2, 7, 9, 14, 16, 22, 25, 34, 34, 41, 49
 Lingen 35
 Lingen, Grafschaft 36
 Lissabon (Lisboa) 5
 London 24, 26
 Lüttich (Liège) 5, 6, 17, 44
 Maastricht 36
 Madrid 43
 Mailand (Milano) 27
 Mansfeld 49
 Mansfeld, Grafschaft 12
 Mantua (Mantova), Herzogtum 4
 Meißen, Hochstift 2
 Monaco, Fürstentum 19
 Moskauer Reich 6, 11, 19, 31, 38, 45
 Münster 5
 Nassau-Hadamar, Grafschaft 28
 Neapel (Napoli) 19, 27
 Niederlande, Spanische 26, 30
 Niederlande, Vereinigte (Republik der Sieben
 Vereinigten Provinzen) 16, 17, 26
 Niederlande (beide Teile) 6
 Nienburg (Saale) 20
 Nienburg (Saale), Amt 15
 Nürnberg 8, 9, 12, 16, 35, 39, 43
 Obere Pfalz (Oberpfalz), Fürstentum 6
 Oneglia, Fürstentum 19
 Osmanisches Reich 4, 11, 18, 26, 31, 31, 38,
 38, 43
 Ostsee 47
 Overijssel, Provinz (Herrschaft) 45
 Paris 3, 6
 Pavia 27
 Pfaffenbusch 22
 Pfalz, Kurfürstentum 35
 Plözkau 2, 9, 12, 15, 20, 22, 48, 50
 Plözkau, Amt 15
 Polen, Königreich 6, 11, 11, 26, 31, 39, 45
 Portugal, Königreich 2, 2, 4, 16, 26
 Prag (Praha) 5, 10, 18, 27
 Provence 17
 Rio de Janeiro 2
 Río de la Plata, Fluss 2
 Rom (Roma) 19, 27, 38
 Saale, Fluss 19, 46
 Saar, Fluss 5
 Sandersleben 15, 20, 21, 23, 49
 Sandersleben, Amt 15
 Saporoger Sitsch, Hetmanat 6, 11, 26, 31
 Schlackenwerth (Ostrov nad Ohrí) 7
 Schöningen 50
 Schottland, Königreich 4, 31, 37
 Schweden, Königreich 2, 18, 25, 27, 30, 31, 34,
 37, 38
 Schweiz, Eidgenossenschaft 4
 Seeland (Zeeland), Provinz (Grafschaft) 35, 36,
 37, 45
 Smolensk, Fürstentum 6
 Spa 36
 Spanien, Königreich 2, 2, 4, 4, 16, 19, 26, 27,
 35, 43, 44
 Staßfurt 20, 21, 46
 Steiermark, Herzogtum 4
 Stockholm 19
 Suda (Souda) 26, 31, 38, 44
 Trier, Kurfürstentum (Erzstift) 18
 Twente 35
 Utrecht, Provinz (Hochstift) 45
 Valencia, Königreich 27
 Venedig, Republik (Repubblica de Venessia) 18,
 26, 38, 44, 44
 Venedig (Venezia) 4, 18, 26
 Vianen 36
 Vosges (Vogesen), Gebirge 5
 Waldau 46
 Wallonien 35
 Warmsdorf 20
 Warmsdorf, Amt 15
 Weimar 23, 49
 Werdershausen, Amt 15
 Wesel 42
 Westeregeln 48
 Westindien 27, 44
 Wien 4, 4, 25, 31
 Würzburg 18, 19
 Zerbst 14, 28, 33, 47, 48

Körperschaftsregister

Brandenburg, Landstände 32
England, Parlament (House of Commons und
House of Lords) 37, 45
Münster, Domkapitel 35
Niederlande, Generalstaaten 5, 30, 36, 36, 37
Trier, Domkapitel 18, 31
Universität Marburg 6
Venedig, Rat der Zehn (Consiglio dei Dieci)
der Republik 38
Venedig, Senat (Consiglio dei Pregadi) der
Republik 31